

An aerial photograph of the Wasserturm Mülheim, a historic brick water tower with a modern glass-enclosed upper section and an external spiral staircase. The tower is surrounded by greenery and a clear blue sky with scattered clouds.

MÜLHEIM
AN DER RUHR

experience it
2014

*Welcome to the City
on the River!*



Go with the flow



Isn't it nice here! We hear that all the time. Mülheim an der Ruhr is the "small" large city with a green heart. Come visit us in the Ruhr Area and enjoy the abundance of the region: whether on land or on the water, on foot or on your bicycle, whether you want to experience art and culture, attend a conference or a celebration, you are always in the right place in the City on the River.

From a bird's-eye view, you can see immediately that almost 50 percent of the city consists of greenery. So don't load down your suitcase with old clichés. Yes, the Ruhr Area is an attractive destination. And Mülheim is the only city in the Ruhr Area where the river actually flows directly through the city centre: city, countryside and river are all close together here.

Looking for urban charm? Mülheim was home to some of the great entrepreneurs of the Ruhr Area, who built themselves grand villas in the city. The charisma of the former "Coal Pot", as the Ruhr region used to be known, can still be discovered in the industrial heritage sites. But Mülheim also has a decidedly quaint and cosy side to it. Come and visit the Old Town. The half-timbered houses, beer gardens and street cafés create somewhat of the feel of an Italian piazza. The people in Mülheim are open and friendly, so it's easy to get talking. Once started with a "Where are you from?", the conversation just flows. Ruhr folk are easy, straightforward and always have room for a guest. Food-wise, Mülheim has everything to offer, from high-class gourmet restaurants to hip fries & bratwurst stands. And the next cooled beer is never far away, either.

Variety is our trademark. Holiday-makers get their money's worth in Mülheim as easily as culture vultures, party animals or conference attendees. The last chart has been presented, the sparkling wine is well chilled for your guests, and a canapé sates

the first signs of hunger: conferences in Mülheim range from elegant and modern to classical and cosy. A perfect location, modern technology, the finest catering? No problem. We take care of the organisation discretely and competently in the background. And afterwards, maybe the theatre? Mülheim has a global reputation as a theatre city, and also offers high-grade music festivals and interactive museums.

And over and over again, the river! The Ruhr is an oasis of relaxation in the middle of the city. When you follow the riverbank, sooner or later you always end up in the countryside. Cranes and herons meet in the water meadows and subsidiary rivers. Boats chug past, the people on board wave and cyclists wave back. Out in the nature, 500 km of cycling and hiking paths invite you to explore Mülheim.

Out and about: Mülheim an der Ruhr is in a central location. You can therefore take leisurely advantage of the shopping facilities offers and possibilities of the entire region.

We invite you to feel right at home in Mülheim!

p. 4 | Mülheim's
*city, countryside
and river*
→ Range from p. 18

p. 8 | Mülheim's
cultural treasures
→ Range from p. 26

p. 12 | The Ruhr metropolitan region
discover it
→ Range from p. 40

p. 16 | our tour-packages 2014
p. 46 | This is how you find us ...

Mülheim's *city, countryside and river*

Easy Goers this way, please!

Everyone is drawn to the water. What could be nicer than just watching the river flow? Breathe deeply and you're there. The Ruhr is never far away in Mülheim. And here it is relaxing and exciting at the same time. Having everything close together, that's our advantage: a large city with the charm of a village with the best of both.



Remarkable assets

Get on your bike and show the chain what you're made of: 50 km from one beauty spot to the next is a piece of cake. Anyone who wants to thread the so-called **"Mülheimer Ruhrperlen" (pearls of the Ruhr)** as they go along needs only a bicycle, whether their own, or a rented "Ruhrperlen-bicycle". Thanks to the modern Ruhrperlen-App and satellite technology, you always know where you are, and which of the Pearls is in front of you, whether "Ruhr Nature", "Culture" or "Industrial History". These Pearls are not all round and smooth, and some of them defy expectations or go against the grain. This is why some Pearls are called the "Old Banger" or "Generation Bench", they offer a view with an open-air frame, or a water tower with no water. So that your long-term memory also gets something out of it, your personal digital guide invites you to take part in a quiz. How many of the 27 Pearls end up on your thread at once is up to you. Tomorrow is another day for pearl collecting

City and countryside

Experienced cyclists know the advantages of riverbank paths: it's naturally downhill from the source



to the mouth of the river. Between Winterberg and Duisburg lie the most varied 230 km of cycle paths in Germany, the **RuhrtalRadweg (Ruhr Valley Cycle Route)**. There is no either-or here, but rather everything: nature and culture.

What could be better than the wind in your face and the day's destination in your sights? The beer garden is calling already. And the visitors never cease to be amazed. This is supposed to be the Ruhr Area? Absolutely! Delightful silence and water lilies alternate with squads of trainers, driving on the athletes on the water. Relaxed you glance across from the ice-cream café to the grass on the riverbank. The bikes are taking a break, your spirit relaxes, and

a few kilometres down the road you can dive back into the metropolis feeling.

We have many green hearts

Hiking in the middle of the city? Where can you do that? Beyond the well groomed flower beds, which of course we have, the green centre of the city awaits you: the **MüGa**, the grounds of the Mülheim State Garden Show 1992. The traffic is just a faint whisper, and gets drowned out by the silence when you explore the paths by the water, meander through the grass, and eventually find a quiet spot. Quick getaways from everyday life, conferences, or wherever you want to step back from. This is where you want to be.

Twelve metres of fun

Man the oars, ladies and gentlemen! There's a Viking in all of us, trying to get out. Can you get together 14 family members, or do you currently have 13 best friends? If so, **MüWi** awaits, the Viking longboat on the Ruhr. It has everything, from a day trip to the fun of trying out something new. And of course, the experienced captain is always aboard, your own personal Viking chief. And for anyone who still wants more when they reach the aim, there's MüWi with extras: canoeing, cycling, the "Weiße Flotte" or something tasty.

Up and down the Ruhr

Or just down, and then come back on foot? Line journeys, special routes or charter? Either way, the main thing is there are boats available for outings. From April to October, the banks are close enough to touch, and the smells of sunscreen, ice cream and afternoon tea gossip are in the air. The breeze blows through your hair. An outing like a childhood memory. And suddenly you feel like waving to people on the shore, out of sheer joie de vivre. Do you know the longest word on our boat? Ruhrschiffahrtskapitänsmützenschild! ('Ruhr boating captain's cap peak') Since 1927. A little of it is in the name already. And you can also have a white wedding on the boats of the "**Weißer Flotte**".



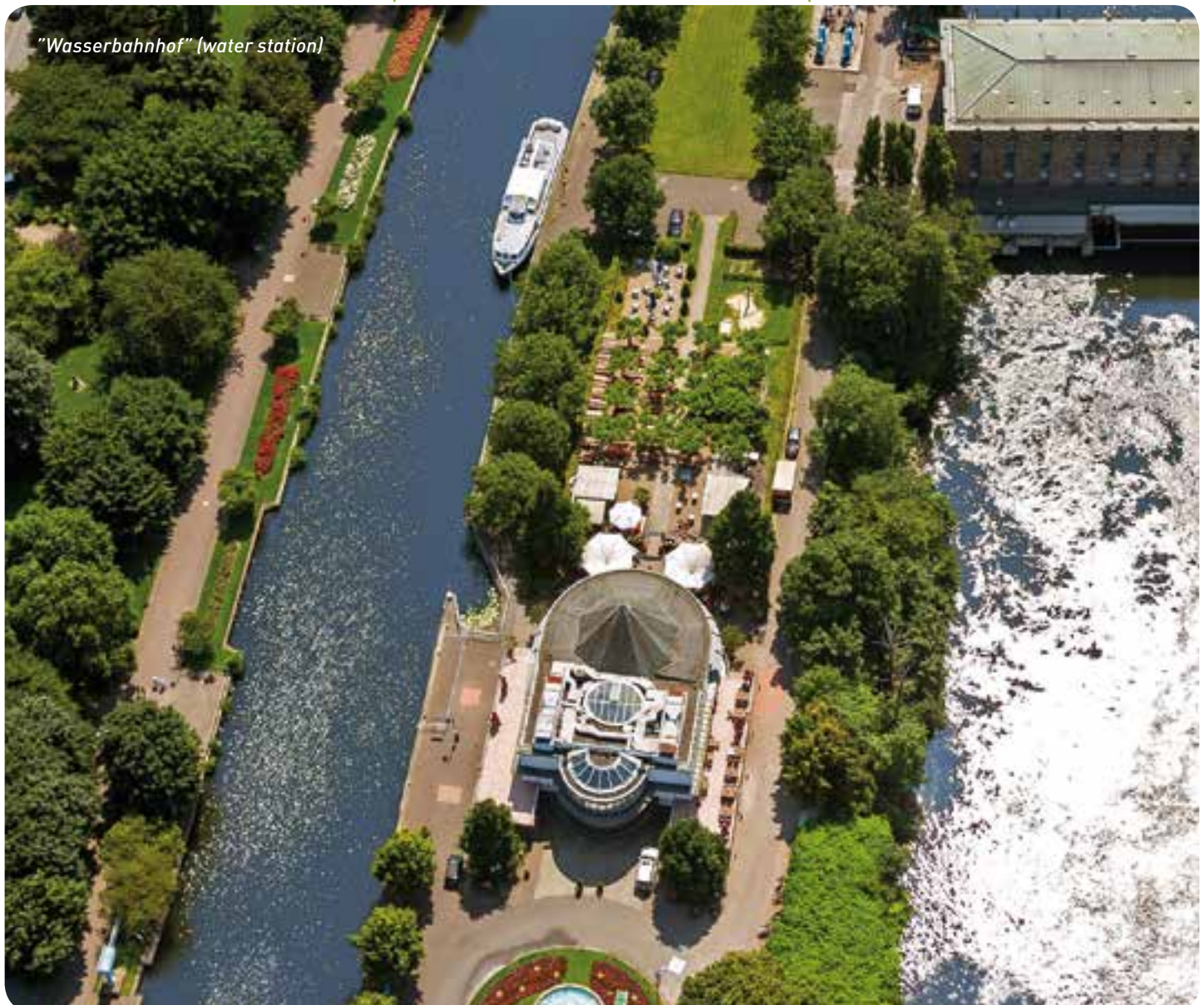
Pedalling allowed

This deceleration is great! Here you don't have to wait for your soul to catch up with you. You only go as fast as you pedal. The Escargot boats of the "**Grüne Flotte**" are quite rightly named after snails. Anyone who also

wants to be lazy once in a while can just take the larger Escargot with an auxiliary motor. Kitchen, toilet and bunks? Sure, it's all there. Those who want to be closer to the water can take the four-seater Canadian boats.

A home for boats

Looks a little like a boat, but doesn't go anywhere. The "**Wasserbahnhof**" (water station) on the so-called "Lock Island" is the start and end of every boat tour with the "Weiße Flotte". Even for landlubbers, lean on the bridge rail and watch the lock operation from directly above. Mülheim has 14 km of river to offer, and it is particularly exciting here.





Ruhr Nature House

Amongst river rats and flatworms

Where the fish leap up their ladder, the grey heron stalks and electricity is made from water, there you can find the **"Haus Ruhrnatur"**, at the far end of an island in the Ruhr. Here you can turn the crank yourself to make the water flow, and explore the Ruhr ecosystem. Everything to do with flora, fauna, climate and energy can be found at the science museum of the "RWW (Rheinisch-Westfälische Wasserwerksgesellschaft mbH)", playfully presented by museum educationists. And then you can have delicious coffee and a piece of cake in the museum café.

Now get going

This is another option! **Activity tours** instead of "normal tourism". Get on your mountain bike, grab your walking sticks, or go climbing around the Ruhr Area. We offer sporting exploration to suit any taste. Sport, culture, nature, plus a guide to show you the way. Get up, get out, get away the smart way! An office bike ride instead of an office party, rock climbing with colleagues instead of chatting at the coffee machine.

Not just walking around the museum, but jogging to the museum. Culture and nature at a running pace. Two horses on the pasture to the left, a family of ducks on the right, and an angler just reeling in a fish from the Ruhr, while you jog along the towpath and wave to a daytrip boat from the

"Weiße Flotte". Or would you prefer a tour from the cloister to the church to the tourist attractions? Walk where you want, at whatever pace you feel like; our guide at your side knows what's what. Sounds like a walkover, doesn't it?

No need to rush

We can also switch down a gear. After all, you're here to relax. Have yourself shown around. But not just anywhere; go even where no one else can get to. We'll lay the city at your feet. How about a 360° view from the aquarius watermuseum? Or water marsh: Have you ever considered a city from the perspective of water? Regardless of how mobile you want to be, we'll show you the very best of Mülheim.

→ You can find details of our range in the services section starting on p. 18



Mülheim's *cultural treasures*

Soul food and lifestyle

Culture abides. The Capital of Culture is somewhere else now, but we're certainly still here! With our entire cultural spectrum, and open arms. "Komma näher" ("Come closer"), we call enticingly. We have plenty of culture you can touch. Theatre atmosphere galore. Unusual museums. And when your spirit is satiated, your stomach also needs a tasty little something. Mülheim has something for everyone.



Rendezvous with a city

Some cities seem to keep visitors at a distance. But you can be on first-name terms with Mülheim. A city you can touch. And to get an overview, the best thing to do is join our city guides on a **sightseeing tour**, on foot, by bicycle, or on a bus. How do you fancy it? The classic meander through, or would you prefer a special themed tour such as the "Mölmsche Stielmus-Tour", the mystical twilight tour, along the Ruhr, on the Church Hill in the Old Town, or walking through the city quarters? Get right under our skin. We can cope with it.

Spotlight

"Mülheim? Isn't that the city with the theatre?" The **"Theater an der Ruhr"** (Theatre on the Ruhr) has a global reputation, and not only on account of its international partnership projects. Over here at summer nights, a special spectacle unfolds: the "Weiße Nächte" (White Nights) – free-admission theatre in the open air.

Fancy some **plays**? At the start of each summer, the theatrical scene turns Mülheim into a Mecca for contemporary German drama. At the end, a jury awards the Mülheim Acting Prize, for example to René Pollesch and Elfriede Jelinek.

Still want more theatre atmosphere? Then amuse yourself at **"KULTUR. GUT"**. The "Ringlokschuppen" brings renowned cabaret artists, comedians and musicians to the city and onto the stage.

Feast for the ears or thought factory

From the outside it looks like a palace; inside it's full of possibilities: the **Municipal Hall** on the Ruhr. Glittering balls or conventions, leisurely



Municipal Hall

receptions or musical delights at symphony concerts or the Ruhr Piano Festival. On the stage in the grand theatre hall, Romeo swears by the moon, and virtuoso pianists tinkle the ivories. It's all there, from the high-end technology to the customised catering to the organisation. Modern or cosy, we can do anything. More than 1,000 participants? No problem. Club atmosphere at the after-work party? Naturally. Champagne reception on the terrace by the river? Take a glass from the tray!

Village in the city

Freshly arrived cyclists push their bikes over the cobbles of the **Old Town**. "Hey look, a beer garden! Fantastic. Let's stop here for a bit." Narrow streets and half-timbered houses delight visitors. The Old Town is high up, so you should ask for the Church Hill. Altbier and the top-fermented local beer Mölmsch are fresh on tap. Tasty food is a must. Flea markets, wine festivals and the captivating Christmas market are not the only places where there's a village atmosphere.



Old Town

Enticements

You have to see it for yourself; **muse-ums** in particular entice visitors into a city. Sometimes a single picture or a special exhibit can suffice. And in Mülheim there are loads:

Eye-catchers

More than just a tip for rainy days. You can't miss it, as the municipal **Art Museum** is right in the middle of the town, in the building of the **Old Post Office** from 1897. Care to hear some of the names we have in Mülheim? Baselitz, Beckmann, Braque, Chagall, Feiniger, Jawlensky, Kirchner, Marc, Nolde, Macke, Picasso and Zille. And don't miss the **exhibition taking place from the 2nd Feb. – 27th Apr. 2014: "Yearning for the lost paradise" with top-class paintings by August Macke**. And that's not all. Mülheim even has its own famous



artistic sons, Otto Pankok and Heinrich Siepmann. Perspective is everything! Enjoy Mülheim's outlooks on painting, sculpture, photography and new media.



Get up the courage

Where better for the **Founders and Entrepreneurs Museum** than in the House of Commerce? Even pioneers like Thyssen and Stinnes, who built up vast empires, had to take that first step into independence. Ten industries and ten entrepreneurs are presented, including the founders of Tengelmann and Aldi. Anyone looking to get up the courage to establish their own business can pick up some motivation here. And that's because success stories are inspiring!

Saddlers, furriers and embossers

The river and the extensive oak forests made it possible for Mülheim to be a centre of leather production for centuries. The former Abel leather factory now houses the **Leather and Tanner Museum**. And here you can touch, hear and smell the interactive exhibits. After this, you'll look at your own shoes in a new light.

Preachers and healers

Do you know the song, "Ich bete an die Macht der Liebe" ("I pray to the power of love")? It gets played at the Ceremonial Tattoo, and was written by a man from Mülheim. With his songs, sermons and ascetic piety, lay preacher Gerhard Tersteegen was one of those responsible for the Christian Enlightenment in the 18th century. For him, actively practising the doctrine of compassion consist-

Saarn Cloister



ed in setting up free medicines for the poor. In his house in the historic Old Town, you can find the local history museum **"Tersteegenhaus"**.

Efficient nuns – 800 years Saarn Cloister

A cloister was a self-contained universe. Starting in the early 13th century, Cistercian nuns here practised not only pious seclusion, but also operated mills, kept gardens and engaged in arts and crafts. Following a turbulent period, the **Saarn Cloister** is now a cultural location, museum, meeting place, venue for celebrations, herb garden, café and spiritual anchor point. 2014 is a special jubilee year – its the 800th birthday of the cloister – celebrate this with us!

Culture locomotive

The name sounds like a derelict building, but names can be misleading. The **Ringlokschuppen** embodies culture. The listed railway depot is an exciting place, and not just architecturally: free contemporary theatre, concerts, cabaret, performing arts and comedy. In the summer, people relax at the open-air cinema and outdoor restaurants, while children play on the lawns at the

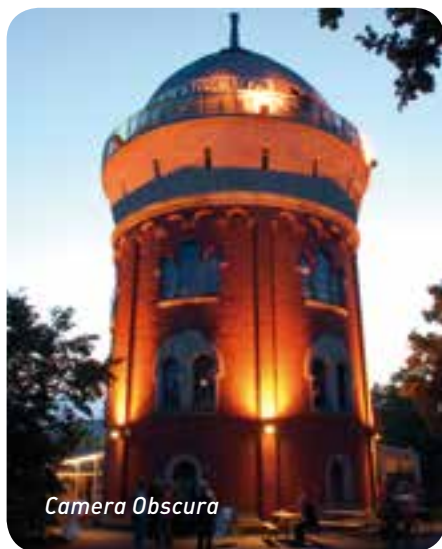


Ringlokschuppen

MüGa park, and sun worshippers stock up on solar energy.

Experience water

You should grant yourself this wet stop on the Industrial Heritage Trail, the **Aquarius Water Museum**. It was a drinking water reservoir from 1893 onwards, and now the tower is occupied by an interactive, multimedia presentation of interesting facts about water. The view is magnificent, and the insights enlightening, from the Global Water Summit, to water-based technology, to natural wonders of water. And if you feel like getting married, you can do that here, too.



Camera Obscura

The city in the mirror

One little 'click', and we've got a digital photo or a holiday movie. But how did it all start? The Museum Prehistory of Film in the **Camera Obscura** commemorates the origins of film and photography. Nowhere else in the world it has a larger, walkable pinhole camera: the whole city in a 360° panorama. Did you ever turn a school jotter into a flip-book? Here you can be reminded of your physics teacher, and refresh your memory of optics with numerous exhibits, reconstructions and interactive installations. When photographers still had a black cloth over their heads, and staying still was all part of taking a photo.



Broich Castle

Knights and courtiers

Broich Castle really looks like a castle, complete with sabre-rattling, lords of the castle, and princesses. More than a millenium of city and castle history await you in the **Historic Museum** in the upper castle. In accordance with the medieval ambience, jousting tournaments, castle rock concerts and the Broich Castle Christmas are held here. Mülheim once again shows itself to be a city for short journeys: Broich Castle is centrally located, and has a lot of green spaces to offer. And right next door to it is the park. Looking for the perfect party? Then how about the Tecklenburg Chambers venue. Or what about the regal ambience of the Knights' Hall, the Coat-of-Arms Room, or the Hearth Chamber? And, as everywhere else where Mülheim is at its most beautiful, the venue is also available for weddings.

Treasure hunting

When you've stocked up on enough nature and culture, there's nothing like heading off to do some **shopping**. You like it rural? Then you absolutely have to stop by in **Saarn village**. You prefer that city feeling? You can stroll from shop to shop just as easily in the Mülheim **city centre** as in the two malls, at **FORUM City**

and the **Rhein-Ruhr Centre** (RRC). We recommend going for a walk up and down "Schloßstraße", zig-zagging back and forth for cappuccino, as the cafés are all worthwhile. Then go to FORUM and pick out the best special offers from over 100 shops. Afterwards, march straight on through to the station, and head over to the RRC, where another 200 shops are waiting for you. And for drivers, there's no need to worry about parking spaces. There are loads of them, and they're free of charge. And if you enjoy your trivia, the RRC was the first shopping centre in Germany, and was built on the grounds of what was once the Humboldt colliery. Pure Ruhr Area!

Between currywurst and cuisine

Want to get really full to a bursting? We have one of the most famous fries & bratwurst stands in the Ruhr Area! And for your next meal, in Mülheim you can even find top-class gourmet cuisine for your refined palate. Our range of **restaurants and pubs** is well worth a look. And a taste!

→ You can find details of our range in the services section starting on p. 26

The Ruhr metropolitan region

discover it

On the trail of industrial heritage

There's no need to go looking for culture in New York. After all, the Ruhr Area is closer! We have all the things that make up a metropolis of millions – plus natural oases and historical sites whose significance was earned by the sweat of workmen's brows. Whatever destinations you want to visit in the Ruhr Area, Mülheim is precisely the right starting point.



Zeche Ewald, Herten

**It's not an area,
it's an event.**

Forget everything you used to think you thought or had heard about the Ruhr Area. This region has received an update, and has a lot going for it. This is where it's all happening. Coal mining and the steel industry are our roots. And we're proud of them. But now we produce our treasures above ground. Together we've rolled up our sleeves and reinvented ourselves. The magic word here is **structural change**. You won't find variety like we're offering anywhere else: history, culture, nature, leisure activities ...

Pits pay off meanwhile

Surprisingly different. Colourful, not grey. Fifty-two stations along the **Industrial Heritage Trail** invite you to look out over industrial plants, workers' settlements, museums and landscapes. You can't do it all in



Tiger & Turtle, Duisburg

one go. You shouldn't even try, since the route isn't so much a path as a network. That's why there are 25 themed trails, depending on what you feel like doing.

For example, the **"Zeche Zollverein"** is now a living monument. The mine workings may have been decommissioned, but over 1,000 people now work here. And the visitors flood

in. They come to see Phänomania, the ice rink, the plant swimming pool, the remarkable architecture, or to attend dances, theatre and exhibitions, to conferences and events. The anchor points are industrial history sites. The viewpoints offer a spectacular breadth of industrial

landscape. Inland shipping, boat lifts, railways and coal mining, television towers and slagheap summits, the Glass Elephant and exhibitions in the Gasometer. Fancy having fun with technology, going down a mine or climbing a blast furnace? Go for dinner at the harbour, or visit half-timbered towns. In summary, the Ruhr Area has simply everything!



Tetraeder, Bottrop

Tones of the Ruhr

Do you like music? Then why not start at one side of the Ruhr Area and listen your way through to the other, from "Starlight Express" to "Sister Act". **Musicals** are an absolute feast for the ears and eyes!

Or do you prefer something classical, but a little against the grain? The **Ruhr Piano Festival** combines unusual venues with exceptional artists. Do you like performances? The **Ruhrtriennale** brings theatre and atypical stage settings together. You couldn't ask for more culture. And starting from Mülheim you can quickly get anywhere.

City and countryside

Mülheim – it's easy to get here, but also easy to get away. Hence our suggestion: why not first check out our own Ruhr Area-Oasis. With all the trimmings. And then conquer your way criss-cross through the "Ruhrpott". Take advantage of our fantastic location. Mülheim is in the center of the Ruhr Area. And don't worry about who you need to ask to arrange it all. Our **Tourist Information** in the middle of town will do it for you. Come by, give us a call, email us what you want to do, and we'll accommodate a programme specially for you.

This is the Ruhr Metropolis

The Ruhr Area is a dense cluster of exciting cities and locations, permeated by numerous motorways and other transport routes, on rails and by water. The cities often merge seamlessly into one another, as it often isn't easy to keep a clear overview.



Zeche Zollverein
world heritage site, Essen

Five Discovery Areas create orientation

The division of the Ruhr metropolitan region into its five Discovery Areas therefore creates a clearer sense of orientation for guests and visitors, allowing them to prepare better for their holiday travels or city break!

Each area has its own special focus, and each has a portal city as a central contact point, helping you to find your way around and get to know the highlights of each area.

The **RUHR Cultural Harbour** is the Discovery Area around **Duisburg**, which also includes Mülheim an der Ruhr, right in the west of the metropolis. Living on and with the water plays a key role here. Alongside the world's largest inland harbour in Duisburg, the attractive range of leisure activities available in the Duisburg Inner Harbour district makes it one of the top addresses between the Rhine and Ruhr rivers. And Mülheim an der Ruhr naturally also scores considerable points with its 14 km of the Ruhr river, through the middle of the green city region.

In the north of the Discovery Area, in the district around Wesel, you can find the offshoots of the Ruhr Area and the transition to the green Lower Rhine region, between the Rhine and Lippe rivers.

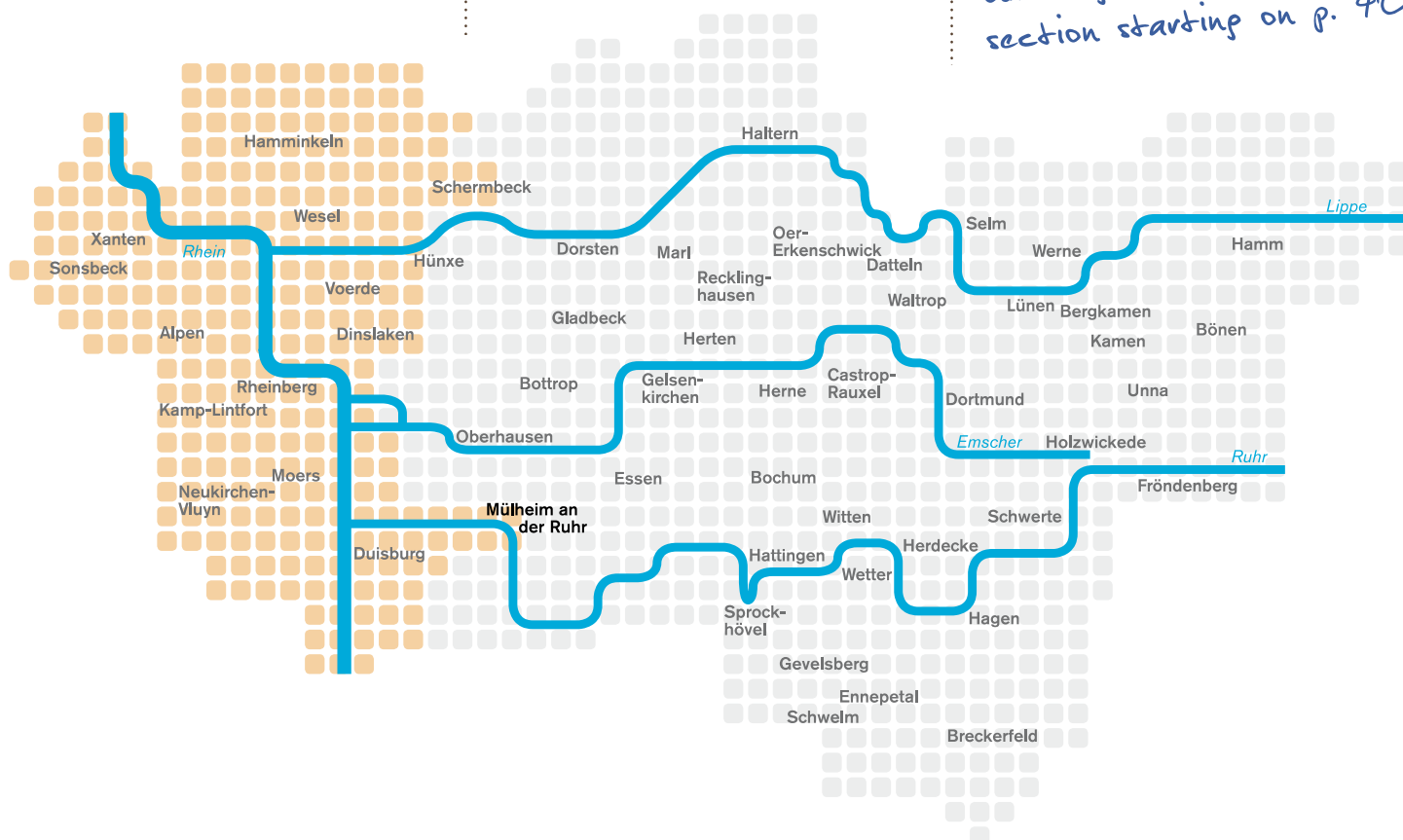
The Discovery Area around **Oberhausen** presents itself as **RUHR spectacular & popular**. Let yourself be entertained, and dive into the joys of leisure.

World Heritage and more can be found in the Discovery Area around **Essen**. Catch the **RUHR art & creativity** bug.

And **RUHR Festival Square** couldn't be forgotten. Both locals and visitors celebrate in the Discovery Area around **Bochum**.

In the east of the metropolis, you can find the **RUHR creative** region. You'll love the Discovery Area around **Dortmund**.

→ You can find details of our range in the services section starting on p. 40



Mülheim an der Ruhr

book it

Our service for you

Can we start? Fantastic! You travel here, we'll take care of the details and organise your stay exactly the way you want it, with an individual touch. We can help you find the best place in Mülheim to drop anchor, and show you how much fun the Ruhr Metropolis can be. Whether you come alone, with friends, family, colleagues or a club, there's always something to experience here by the Ruhr!



For all planning, offers, bookings and information, your competent partner in Mülheim an der Ruhr:

TOURIST



INFORMATION

Geprüft und lizenziert durch den Deutschen Tourismusverband

Mülheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH (MST)
Touristinfo im MedienHaus
Synagogenplatz 3
45468 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 960 96 42
Fax: +49 208 / 9 60 96 49

Email: touristik@mst-mh.de
www.muelheim-ruhr.de



Need more information?
Just scan in the QR code
with your smartphone!

FOR FRIENDS OF ART



August Macke – yearning for the lost paradise

A paradisiac package for art connoisseurs: To the 100th anniversary of the death of August Macke the foundation "Collection Ziegler" presents his expressionistic artworks. The Art Museum in the Old Post Office, that owes one of the most significant parts of his work, acknowledges him with the special exhibition "yearning for the lost paradise".

Services:

1 overnight stay incl. breakfast in one of the participating partnerhotels in a double room, admission fee for the Art Museum in the Old Post Office

Terms of booking:

Valid only from Thursday to Sunday / no minimum stay required / free cancellation until 48 hours prior to arrival – besides any dates related to fairs.

Booking only via the tourist-information!

Our partnerhotel in Mülheim:

****Best Western Hotel

im FORUM, Hotel Noy,

***Hotel Kuhn, Hotel

Mintarder Wasserbahnhof

Dates:

1st February to 27th April 2014

Price per person:

39 € in a double room,
single room surcharge: 20 €

→ p. 29

FOR EVERYBODY



Ruhr Area Adventure! Come to the "Kumpel-Riviera!"*

Canal-Cruise to the "Kumpel-Riviera": The waterways of the region will unbar on this two-day journey by ship new prospects of well-known landmarks in the Ruhr area.

Services:

2 days-journey with a qualified travel-guide (german language) / Welcome-drink / bed and breakfast in the 4-star Hotel Seehof in Haltern am See incl. wellness-area / luggage and bus transfers / entry Museum "Henrichenburg"

Board:

1st day: fullboard (breakfast, lunch and teatime on bord), 3-course-buffet at the hotel
2nd day: halfboard (buffet-breakfast at the hotel, lunch and teatime on bord) all drinks –except coffee – are not included in our prices!

Date:

10th to 11th may 2014

Price per person:

259 € in a double room
single room surcharge: 30 €

*pitmen nickname for the Rhine-Herne-Canal

→ p. 41

FOR ACTIVE VISITORS



Taster weekend on the RuhrtalRadweg (Ruhr Valley Cycle Route)

Effortless up and out: real highlights on this stretch of the RuhrtalRadweg are the two watertowers with the world biggest walk-in camera and the watermuseum. And as further attractions the Old Town in Hattingen or the Inner Harbour Duisburg will be enroute this cycletrip.

Services:

2 nights accommodation in a double room en-suite with breakfast buffet, admission to the Camera Obscura and Aquarius Water Museum, 1-hour city tour, day travel pass for local public transport, 2 days of bicycle rental with a map of the Ruhrtal-Radweg (Ruhr Valley Cycle Route), 3-course cyclist menu with drink, Mülheim Welcome Pack

Additional modules available for booking on request:

E-Bike, boat tour with the Weiße Flotte

Dates:

Every weekend
(Friday to Sunday)

Price per person:

195 € in a double room,
single room surcharge: 30 €

→ p. 18

FOR ACTIVE VISITORS



Hey Hey Vicki, the Vicking ...

Row, row, row: This is just another way to conquer the Ruhr! Groups up to 14 persons may this take literally and enjoy a fantastic rowing-trip with our vicking-boat from Essen-Kettwig to Mülheim Water Station on the trails of the old Normans.

❖ Leistungen:

2 nights accommodation in a standard hotel double room en-suite with breakfast, Viking Adventure on the Ruhr including captain, 3-course Viking menu with drink, 2-hour city tour or visit of the Camera Obscura, Mülheim Welcome Pack

❖ Dates:

Every weekend
(Friday to Sunday)

❖ Price per person:

195 € in a double room,
single room surcharge: 30 €

→ p. 23

FOR THE SHORT TRIP



Come to the Ruhr!

Very attractive: The city Mülheim with our summer special 2014! At the best of holiday times our participating partnerhotels will give a special sun-discount for your overnight stay: From June to August the summer-rates attract to enjoy the nature, the culture, shopping offers or the many other activities in and around Mülheim.

❖ Services:

Overnight stay incl. breakfast in one of the participating partnerhotels

Terms of booking:

This offer is valid for the time period from every Thursday until Sunday from the first night. A free cancellation is possible until 48 hours prior to arrival. For the offer the MST GmbH is only the middleman between guest and hotel: You'll receive a booking confirmation directly from the hotel. The payment has to be made with the hotel as well.

Our partnerhotel in Mülheim:

****Best Western Hotel im FORUM, ****Hotel Am Ruhrufer, Hotel Noy, Hotel Alt-Mülheim

❖ Dates:

1st June to 31st August 2014

❖ Price per Person:

34 € in a double room,
single room surcharge: 20 €

→ p. 33

WEEKENDS IN ADVENT



Broich Castle Christmas – contemplative weekends in Advent

Rustic-romantic reversion: At Broich Castle the advent will come back to a contemplative experience with a medieval market, nativity plays, candles and torchlight. For the Old and the Young this means pure Christmas-magic instead of Christmas-rush!

❖ Services:

2 nights accommodation in a double room en-suite with breakfast buffet / 2 days admission to Broich Castle Christmas / admission to Camera Obscura / local public transport day ticket on Saturday / Mülheim Welcome Pack

❖ Dates:

5th to 7th, 12th to 14th,
19th to 21st December 2014

❖ Price per person:

169 € in a double room,
single room surcharge: 30 €

→ p. 35

All prices are subject to changes by the organizer/service provider.

Mülheim's

city, countryside and river

RuhrtalRadweg

(Ruhr Valley Cycle Route)

A river can't get more exciting than this ... 14 varied and extremely green kilometres, right by the river, out of a total 230 km of the RuhrtalRadweg lead through Mülheim an der Ruhr. Just before the Ruhr flows into the Rhine, this is also the ideal destination for all cyclists or day cationers, with numerous cycle-friendly accommodation options.

Or why not try our RuhrtalRadweg Weekend Package, which presents two of the most beautiful stages of the lower Ruhr: You cycle, and we'll make sure everything else goes smoothly!



The Tourist Information can naturally also provide you with many other suggestions and information relating to the subject of "cycling in the Ruhr Area". We'll be happy to help, whether you're looking for rental bikes, charging stations for E-Bikes, luggage transportation, maps, RuhrtalRadweg souvenirs, or exciting cycle route suggestions, e.g. on the tracks of the Route of Industrial Heritage or any of the numerous former railway tracks that open up new cycle trails in the region.



OUR ALL-INCLUSIVE EXPERIENCE DEALS FOR ACTIVE VISITORS

Taster weekend on the RuhrtalRadweg (Ruhr Valley Cycle Route)



On our weekend package, you are based in Mülheim an der Ruhr, and experience two beautiful stages of the RuhrtalRadweg (Ruhr Valley Cycle Route) between Hattingen and Duisburg. As a special highlight, the programme includes visits to our two industrial heritage treasures in listed water towers. One is the world's largest walk-in Camera Obscura, with the Museum Prehistory of Film, and you can't miss the Aquarius Water Museum!

❖ Programme:

Friday, arrive and check-in, visit the Camera Obscura with the Museum Prehistory of Film, followed by a brief guided tour of the city with the highlights of the City on the River.

Saturday, take a leisurely breakfast, collect your rental bikes from Mülheim central station and travel with the local train to Hattingen. Then independent sightseeing in the historical old town, a full-day bicycle tour along the RuhrtalRadweg and back to Mülheim (approx. 50 km). At the end of your day, a tasty 3-course cyclists' menu and a cold drink will be waiting for you in the fabulous beer garden of Franky's restaurant at Mülheim's Wasserbahnhof.

Sunday, breakfast in the hotel, a bicycle tour to the mouth of the Ruhr in Duisburg, and on the way a visit to the Aquarius Water Museum. In Duisburg you have the option, e.g. to visit the Duisburg Inner Harbour district (journey there and back approx. 25 km), and then return the rented bikes in Mülheim.

❖ Services:

2 nights accommodation in a double room en-suite with breakfast buffet, admission to the Camera Obscura and Aquarius Water Museum, 1-hour city tour, day travel pass for local public transport, 2 days of bicycle rental with a map of the RuhrtalRadweg (Ruhr Valley Cycle Route), 3-course cyclist menu with drink, Mülheim Welcome Pack

❖ Additional modules available for booking on request:

E-Bike, boat tour with the Weiße Flotte

❖ Dates:

Every weekend (Friday to Sunday)

❖ Price per person:

195 € in a double room, single room surcharge: 30 €

The RuhrtalRadweg



RUHRORIGINAL

AMAZING

REFRESHING

EXCELLENT

Get going together – with the bicycle of course!

Nature, culture and plenty of variety: The RuhrtalRadweg offers a true adventure for every biker on 230 kilometers. Enjoy the charm of the rural Sauerland and let yourself be fascinated by the diversity of the vibrant Ruhr metropolis.

Further information and booking: Ruhr Tourismus: +49 208 / 89959186
Sauerland-Tourismus: +49 2974 / 202190

www.ruhrtalradweg.de
www.facebook.com/RuhrtalRadweg

"Mülheimer Ruhrperlen"

Since 2010, the "Mülheimer Ruhrperlen" have been offering new paths through the City on the River, with the "Pearls of the Ruhr Nature", the "Pearls of Industrial History" and the "Pearls of Culture".

Mülheimer RUHRPERLEN

Ruhrnatur • Industriegeschichte • Kultur

The numerous cycling or walking paths, each 16–17 km long, are perfect for exploring the many attractions of Mülheim along the Ruhr at the 26 "Ruhr Pearl Stations". In addition, five exceptionally staged landscapes offer new perspectives into the Ruhr Valley.



A modern App for your iPhone or Android incl. GPS is available for Download and provides orientations and information while on tour. This personal digital guide is also equipped with an exciting quiz game, promising entertaining hours around the "Ruhrperlen".

For visitors who don't have their own bicycles with them, the Mülheim cycle station offers its own high-quality city bikes with a special design!



Schützt unsere Umwelt!

Sponsor: Erivan Haub, Chairman
of the Tengelmann Group.

OUR EXPERIENCE MODULE

❖ **App for iPhone and android:**
2.69 €



❖ **Rental bicycle:**
9 €/day, children: 5 €/day
(delivery/collection from any
location, plus 6 €/bicycle,
after the 3rd bicycle 4 €)

❖ **Guided "Mülheimer Ruhr-
perlen" rally for groups:**
Themed trails on request,
times and starting points
individually by arrangement

Duration:

approx. 3 hours

Participants:

max. 20 persons

Prices:

2–20 persons: 130 €

plus 9 €/rental bicycle

ruhrperlen@mst-mh.de

www.ruhrperlen.de

Wasserbahnhof (Water Station)

Anyone who visits Mülheim simply has to see the Wasserbahnhof on the Lock Island! One of the prettiest spots in the city, it is not only the home harbour of our own boat trip fleet, the "Weiße Flotte", but is also one of our best known tourist attractions, with its striking building from the 1920s. The "Haus Ruhrnatur" museum and the fine cuisine of the Wasserbahnhof's restaurant invite you to come and spend a couple of pleasant hours, and this is also a great spot to start out on a number of leisure activities. Whether by bike or on foot, walking or jogging, or of course on one of the many recreational activities on the Ruhr, with canoes, the chartered "Escargot" boats, or the Viking longboat "MüWi" – the Ruhr Valley starts here at the "Wasserbahnhof"!

Essen-Kettwig old town



OUR EXPERIENCE MODULE

Our special tour offers for groups on the "Weiße Flotte":

"In the Valley of the Industry Barons"

This exciting industrial history guided tour takes you on board the "Weiße Flotte" on a search for clues. Our tour guides take you with them to the era when the now-world-famous industrial pioneers Thyssen, Stinnes & Co. founded the myth of the Ruhr Area here.

❖ **Dates:**

During the seasons (Apr–Oct), anytime by arrangement for groups (max. 30 pers.) and at the following days on the regular boats starting 3pm from Waterstation and 4pm from Essen-Kettwig: 8.5., 5.6., 3.7., 7.8. and 4.9.2014

❖ **Duration:** approx. 1 hour

❖ **Cost:** 42 € including VAT
plus boat passage

"Katwiga" tour

Upon arrival in the old weavers' town of Essen-Kettwig, you have the option of diving even deeper into history on our tour of the historical old town.

❖ **Duration:**

approx. 1.5 hours
max. 30 persons

❖ **Cost:**

63 € including VAT

Discover with us the best sides of the Ruhr Area!



Daily trips

Special trips

Charters

... and a lot more

+++ Ruhr +++ Rhine +++ Lake Baldeney +++ Rhine-Herne-Canal +++



www.baldeneysee.com

www.kanalschiff.de



Hotline: 02 01 / 18 57 99-0

Weiße Flotte Baldeney GmbH

E-Mail: info@baldeneysee.com

www.weisse-flotte-muelheim.de

Schifffahrtsbüro: 02 08 / 96 0 99 96



Betriebe der Stadt

Mülheim an der Ruhr

E-Mail: weisseflotte@btmh.de

Viking longboat

Are you looking for a nature-oriented and environmental friendly experience on the Ruhr? Then you're in just the right place here. The **Mülheim Viking longboat "MüWi"** promises a fantastically fun experience for groups of up to 14 people. In a historically accurate, 12m long wooden reproduction, amateur Vikings who fancy a go at the oars can go plundering. Ideal for work or club

OUR EXPERIENCE MODULES

Individual dates and times can be booked from mid-April to mid-October:

Viking Adventure

From Essen-Kettwig to Mülheim's Wasserbahnhof. The classic for all experienced Ruhr Vikings, and for anyone who wants to become one!

❖ **Duration:** approx. 4 hours

❖ **Price:** 350 € including VAT
(Sun-Tue 10% discount)

Ragnarök – The twilight tour

From "Dicken am Damm" quay to Mülheim's Wasserbahnhof (water station). For that special evening river feeling on the illuminated MüWi!

❖ **Duration:** approx. 3 hours

❖ **Price:** 280 € including VAT
(Sun-Tue 10% discount)

Ruhr Air Taster tour

From and to Mülheim's Wasserbahnhof, from Mondays to Thursdays. For those who only have little time, or simply fancy a taster!

❖ **Duration:** approx. 2 hours

❖ **Price:** 210 € including VAT
(except Sat.)



NEW from 2014:
Our Fair-Weather-Guarantee!

At a surcharge of

30,00€ we guarantee a free cancellation or rebooking of your tour in case it should rain on the booked date.



outings, bachelor parties or a fun day out with your friends.

Under the guidance of an experienced captain, you can actively enjoy the lush nature of the Ruhr up close on board the MüWi, while a gentle breeze of Ruhr air brushes your face. Groups can choose from three different tour lengths and many variation possibilities. And of course you can book the Viking Adventure as a weekend arrangement with a corresponding framework programme. Our combi-packages offer even more fun and experiences ...

MüWi and canoes: Groups of over 14 people have the option of additionally renting 4-man canoes (except on the Ragnarök tour) – and you're free



to swap around during the trip. Prices for canoes are on request!

MüWi and bikes: Take the Viking longboat from Essen-Kettwig to the Mülheim Wasserbahnhof – and do a stretch by bicycle on the Ruhrtal-Radweg (Ruhr Valley Cycle Route)! We charge an additional 15 € per person for this service.

MüWi and the "Weiße Flotte": From Essen-Kettwig to Mülheim with the MüWi, and optionally a stretch with the "Weiße Flotte" through the Ruhr Valley. Tickets can be bought directly on board, with attractive discounts for groups!

MüWi and culinary delights (Franky's restaurant): The 3-course Viking menu, incl. a glass of mead and a free drink (softdrink, small beer or a cup of coffee) for 23.50 € per person, or the Viking-Snack (soup, sandwiches or similar) incl. a glass of mead for 12.50 € per person. And of course à la carte meals are also available, and in summer there's also the temptations of the grill. We'll be happy to make a reservation for you!

Hey hey Vicki, the Viking ...

An amazing time for groups of up to 14 people! Conquer the Ruhr Valley from Essen-Kettwig to Mülheim an der Ruhr, accompanied by an experienced ship's captain, with our authentic Viking longboat "MüWi". Fun, action and a gorgeous nature experience await you. Available for booking any weekend from mid-April to mid-October.

---❖ Programme:

Friday, arrival / check-in / for the evening, we recommend the cosy Old Town with its extensive restaurant scene.

Saturday, breakfast / individual travel to Essen-Kettwig / assembly at the pontoon of Kettwig-Unterwasser for the Viking Adventure. Four-hour Ruhr Valley experience, with opportunities to stop along the way / terminates at Mülheim's Wasserbahnhof / 3-course Viking menu at "Franky's restaurant". If requested, we will be happy to make arrangements for the evening's entertainment, e.g. a musical, variety performance etc.

Sunday, breakfast / 2-hour guided city-tour or visit of the Camera Obscura

---❖ Services:

2 nights accommodation in a standard hotel double room en-suite with breakfast, Viking Adventure on the Ruhr including captain, 3-course Viking menu with drink, 2-hour city tour or visit of the Camera Obscura, Mülheim Welcome Pack

---❖ Dates:

Every weekend (Friday to Sunday)

---❖ Price per person:

195 € in a double room, single room surcharge: 30 €

MüWi and culture Whether you want a city tour or to visit a museum, e.g. the world's largest Camera Obscura, we'll be happy to put together an individual framework programme for your day on the Ruhr at any time. Discovering how to be slow is likewise at home on the Ruhr. The "Grüne Flotte" is all muscle-driven, but mostly just relaxing, travel on the river that today more than ever is the lifeblood of the Ruhr region.

Cast off for one or more days as a leisure captain on a chartered "Escargot" pedal-houseboat that comes equipped with everything you need to sleep, cook and relax on board. Or would you prefer a perfect canoe trip between Essen and Mülheim? The "Grüne Flotte" is your competent contact partner for gentle water tourism.





Ringlokschuppen in the MüGa-Park

MüGa-Park

From a scrapheap to a rose garden: An area of around 66 hectares was completely redesigned in 1992 for the State Garden Show along the Ruhr! This period also resulted in the creation of such highlights as the Aquarium Water Museum, the famous cultural centre in the Ringlokschuppen railway roundhouse, and the Camera Obscura. With its wide range of park facilities and greenery, children's play areas and the extensive network of paths for strolling and cycling, the extremely well loved MüGa-Park has long since conquered its place with visitors and locals alike as a popular inner-city recreation zone for leisure activities. A compelling reason to invite you here!

Green oases

The MüGa is not the only place around here with cosy spots in leafy places. They can also be found in the **Witthausbusch** local recreation area, in the extensive woodland between Mülheim and its neighbour Duisburg, or on the Ruhr hills. More than 250 km of hiking paths in our city district once again show that green is



definitely the dominant colour in the Ruhr Area these days!

Come and see for yourself! We warmly welcome you to join our regular **Sightjogging and Sight-walking offers**.

Active on the go and with the best cultural knowledge, our fitness-guided tours also combine the most important sights and facts in and about Mülheim an der Ruhr.



The tours are run in cooperation with our partner simply out tours, the professional guides for all outdoor activities in the Ruhr Area.

City Taster Tour (approx. 4 km)

- **Duration:** approx. 30 min
(approx. 70 metres up)
- **Meeting point:**
Touristinfo im MedienHaus,
Synagogenplatz 3

Along the Ruhr (approx. 7 km)

- **Duration:** approx. 1 hour
(approx. 70 metres up)
- **Meeting point:**
Touristinfo im MedienHaus,
Synagogenplatz 3
- **Our prices:**
 - 1 or 2 persons
 - for 60 minutes: 60 €
 - for 90 minutes: 90 €
 - 3 persons
 - for 60 minutes: 75 €
 - for 90 minutes: 99 €
 - 4 persons
 - for 60 minutes: 88 €
 - for 90 minutes: 108 €
 - 5 or more persons
 - for 60 minutes:
 - 20 € per person
 - for 90 minutes:
 - 24 € per person

Please note: Your guides are fit and know their stuff. There are different tour variants available for each performance class. The speed of the group depends on the runners taking part. MST GmbH and simply out tours accept no liability for any health problems the participants may experience as a result of taking part in a tour. We expressly point out that the participants themselves are responsible for obtaining a doctor's note stating that they are in a fit state of health for participation in a jogging run of up to 120 minutes duration.

CONTACT

→ Your direct contact partner
for further tourist offers

*For all planning, offers, bookings and
information, your competent partner
in Mülheim an der Ruhr:*



**Mülheimer Stadtmarketing
und Tourismus GmbH (MST)**
Touristinfo im MedienHaus
Synagogenplatz 3
45468 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 960 96 42
Fax: +49 208 / 9 60 96 49

Email: touristik@mst-mh.de
www.muelheim-ruhr.de



Need more information?
Just scan in the QR code
with your smartphone!



Weißer Flotte
Betriebe der Stadt
Mülheim an der Ruhr
Büro Wasserbahnhof
Alte Schleuse 1
45468 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 9 60 99 96
Email: weisseflotte@btmh.de
www.btmh.de



Grüne Flotte
Wulf-Jürgen Franke
Hafenstraße 15
45478 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 74 04 98 75
Email: info@gruene-flotte.de
www.gruene-flotte.de



RevierRad Zentrale
Mülheim Hauptbahnhof
Dieter-aus-dem-Siepen-Platz 3
45468 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 84 85 720
Fax: +49 208 / 84 85 716
Email: info@revierrad.de
www.revierrad.de
Opening hours:

Mon. – Fri.: 5:30 am – 10:30 pm,
Sat. – Sun.: 8:00 am – 06:30 pm

*Here is a tip:
bicycle rental is also possible
at the local railway station in
Mülheim-Styrum.*



simply out tours
Melanie Hundacker
Dahlhauser Straße 103
45279 Essen
Tel.: +49 201 / 5 64 10 04
Email: info@simply-out-tours.de
www.simply-out-tours.de

Around the houses

Your cultural journey of discovery leads you from the unique stations along Mülheim's Museum Mile through the creative theatre landscape, colourful city festivals or historical sites, all the way to the wide range of guided city tours.

Feel at home with our committed team of Mülheim tour guides. Whether on foot, by bus, bicycle or on a Sightjogging tour, we'll familiar-

ize you with the city and its history, before, during and since the crucial shaping of our Ruhr city by the Industrial Revolution, with lots of exciting and entertaining guided tours. With so many theme tours to choose from, you're sure to find just the right one for you! And we can of course organise exactly the right programme for your individual desires.



Saarn Cloister

by bus

Buses in various sizes are available to book for city sightseeing tours at any time on request.

City sightseeing tour:**The Classic Tour**

Compact and informative, discover the highlights of the City on the River

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 84 € including VAT *1

City sightseeing tour:**Mülheim's contrasts****"Workers' settlements and Industrialists' villas"**

Life in the Ruhr city, then and now, from lowly to elegant

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 84 € including VAT *1

City sightseeing tour:**Witches, ghosts, and Bopp von Broich**

Middle ages in the Ruhr Valley – On the tracks of mystical myths

...❖ **Tour duration:** 2.5 hours, followed by a spooky drink at Broich Castle

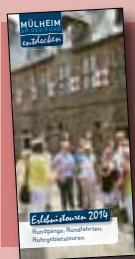
...❖ **Price:** 105 € including VAT *1

City sightseeing tour:**From the Ruhr to the Rhine**

The highlights of the two western Ruhr cities in the RUHR Cultural Harbour Discovery Area

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 84 € including VAT *1



Many more city sightseeing tours can be found in our brochure Discovery-Tours or on the internet www.muelheim-ruhr.de

*1 price per bus

*2 max 30 persons

All prices are subject to changes!

on foot

City sightseeing tour:**Mölm bowenaan**

The classic tour from Broich Castle, via the Church Hill to the Wasserbahnhof

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 84 € including VAT *2

City sightseeing tour:**Everything in its time ...**

The listed Old Town Cemetery – Resting place of many a famous resident of Mülheim

...❖ **Tour duration:** 1.5 hours

...❖ **Price:** 63 € including VAT *2

City sightseeing tour:**The historic Church Hill, with its poets and thinkers**

The Old Town and its Church Hill have had a turbulent history

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 84 € including VAT *2

City sightseeing tour: Kiek es aan

City district tour through the beautiful "Saarn Village" with Saarn Cloister

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 84 € including VAT *2

City sightseeing tour:**"Mülheimer Stolpersteine"**

City history during the era of National Socialism

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 84 € including VAT *2

City sightseeing tour:**The blue belt of the Ruhr**

The Ruhr – vade-mecum of Mülheim's history past and present

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 84 € including VAT *2

Municipal hall**of Mülheim an der Ruhr**

A look behind the scenes

...❖ **Tour duration:**

1 hour (groups only)

...❖ **Price:** 42 € including VAT *2

special guided tours

"In the Valley of the Industry Barons" – on the tracks of the pioneers of industry

Guided tour on board the boats of the "Weiße Flotte" from or to Essen-Kettwig

...❖ **Tour duration:**

1 hour (groups only)

...❖ **Price:** 42 € including VAT *2 plus boat passage

Katwiga – Old settlement on the bend in the river

Guided tour through the historical old town of Kettwig

...❖ **Tour duration:**

1.5 hours (groups only)

...❖ **Price:** 63 € including VAT *2

City rally: "City of Secrets" – Amateur detectives wanted!

The ideal entertainment programme for work or club outings

...❖ **Tour duration:** 2.5 hours

...❖ **Price:** 180 € including VAT, for groups of 12 to 40 persons

Kids and teens: "Vikings, longboats and mills"

The children's city sightseeing tour for ages 8–13, complete with Mülheim quiz

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 65 € including VAT per class/group (max. 30 persons)

Kids and teens:**"Mülheim an die Ruhr"**

City development for children aged 10–14.

...❖ **Tour duration:** 2 hours

...❖ **Price:** 65 € including VAT per class/group (max. 30 persons)

Kids and teens: "Mülheim Rally"

Scavenger hunt for young people aged 12–16.

...❖ **Tour duration:**

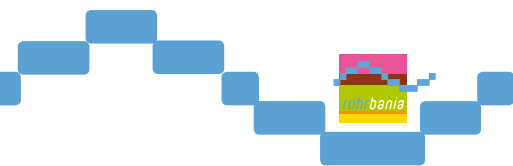
Tour duration: 2.5 hours

...❖ **Price:** 85 € including VAT. (12 to 40 persons) including scavenger hunt certificate and prize-giving

Museum Mile

Original and exceptional museums can be found along the Ruhr on what we call the Mülheim Museum Mile. The range of subject areas is as exciting as it is varied, from the renowned art museum, through the world's largest walk-in Camera Obscura with the Museum Pre-history of Film, the Aquarius Water Museum, and the "Haus Ruhrnatur", all the way to the Leather and Tanner Museum and the Founders and Entrepreneurs Museum. And of course there are many other options on offer for visitors to spend some exciting hours in our cultural venues.

mülheimer museumsmeile



Further information can be found in our brochure "Mülheim's Museum Mile" or on the internet

www.muelheim-ruhr.de



Art Museum in the Old Post Office



The listed building of the former central post office now houses a famous museum. Highlights of the collection at the Mülheim Art Museum, a partner in the association of 20 RuhrKunstMuseen (Ruhr Art Museums), include a number of Expressionist artworks. A permanent part of the exhibition is the collection of Karl Ziegler with its main focus on classic modern art. In addition, the Museum holds one of the largest collections of Heinrich Zille's work outside Berlin, and displays numerous temporary exhibitions over the course of the year in its 1,200 m² of exhibition space.

Opening hours:

Tue. to Sun. 11:00 am to 06:00 pm

Mon. closed

Admission fees:

4 €, concessions 2 €

Special exhibition August Macke:

6 €, concessions 4 €

Guided tours for groups of up to 25 persons by arrangement (60 min. / 40 € + museum admission fee, nursery and school classes 2 € per participant)

Dr Gerhard Ribbrock

Tel.: +49 208 / 4 55 41 72

Contact:

Kunstmuseum

Mülheim an der Ruhr

in der Alten Post

Synagogenplatz 1

45468 Mülheim an der Ruhr

Tel.: +49 208 / 4 55 41 38

Fax: +49 208 / 4 55 41 34

kunstmuseum@muelheim-ruhr.de

www.kunstmuseum-mh.de

August Macke – yearning for the lost paradise An exhibition from the foundation "Collection Ziegler" 2nd February to 27th April 2014

The art-collection of Mülheim's Nobel Prize-winner Karl Ziegler disposes of a significant part of artworks of August Macke. In tribute to the 100th anniversary of the death of the expressionist from the Rhineland (1887-1914) the art museum shows a special exhibition of the foundation "Collection Ziegler" – and at the same time the first Macke-exhibition at all in Mülheim an der Ruhr.



August Macke: self-portrait with hat, 1909, Art Museum Bonn (extract)

"One lived with him twice, his joyfulness emanated even on strange people", remembered the author Wilhelm Schmidtbonn about his friend and companion. Macke brought his life-affirming work-process on a simple formula: "For me working is a rejoicing of the nature", and the artwork "a song about the beauty of things." From his everyday life observations he screens and describes a peaceful being, that gives voice to this "yearning for the lost paradise" and evlves – in times of deep insecurities – a positive view on life.

With around 60 paintings, watercolours and drawings from private and museum property the context and topics of his works in its pre-studies and variations will be demonstrated. The visitor will get insights into the "workshop" of the artist and the



August Macke: *With yellow jacket*, 1913, Museum Ulm

creative process of the “finding” of the pictures.

On top of this the exhibition shows content-related as well as formal relations between Macke and his companions from the circle of the German avant-garde.

According to the exhibition a stock-catalogue is published “*Expressionismus und Klassische Moderne. Die Sammlung Ziegler.*”

■ **Admission fee:**
6 €, concessions 4 €

OUR ALL-INCLUSIVE EXPERIENCE FOR FRIENDS OF ART

August Macke – yearning for the lost paradise

According to this year's exhibition-highlight in the Art Museum in the Old Post Office in Mülheim an der Ruhr there is a unique possibility to experience the famous, expressionist artworks of August Macke in tribute to the 100th anniversary of his death. The foundation “Collection Ziegler” presents: “August Macke – yearning for the lost paradise.” Our package with overnight stay and admission fee for the museum gives you lots of time to enjoy your visit in the amazing exhibition!

❖ **Services:**

1 overnight stay incl. breakfast in one of the participating partnerhotels in a double room, admission fee for the Art Museum in the Old Post Office

Terms of booking:

Valid only from Thursday to Sunday / no minimum stay required / free cancellation until 48 hours prior to arrival – besides any dates related to fairs. Booking only via the tourist-information!

Our partnerhotel in Mülheim:

****Best Western Hotel im FORUM, Hotel Noy, ***Hotel Kuhn, Hotel Mintarder Wasserbahnhof

❖ **Dates:**

1st February to 27th April 2014

❖ **Price per person:**

39 € in a double room, single room surcharge; 20 €



Discovery Museum of the RWW: Aquarius Water Museum



The listed water tower that used to belong to August Thyssen is over 100 years old, and now

houses Mülheim's only anchor point along the Route of Industrial Heritage, the Aquarius Water Museum. Operated by the water company “RWW Rheinisch-Westfälische Wasserwerksgesellschaft mbH”, the museum offers over 30 multimedia stations presenting everything you need to know about the “wet element”. The museum simultaneously endeavours to raise awareness amongst its visitors regarding moderation in use of the scarce resource that is water.

From the dome of the 35 m tower, located directly on the RuhrtalRadweg (Ruhr Valley Cycle Route), there is a great panoramic view over both city and river!

■ **Opening hours:**

Tue. to Sun. 10:00 am to 06:00 pm
Admission until 05:00 pm

■ **Admission fees:**

Adults 4 €
Children, concessions, groups 3 €
Families 12 €
Groups visits only possible after advance booking!

■ **Contact:**

Aquarius Water Museum
Burgstraße 70
45476 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 4 43 33 90
Fax: +49 208 / 4 43 33 91
aquarius@rwe.com
www.aquarius-wassermuseum.de



Camera Obscura / Museum Prehistory of Film



The world's largest walk-in Camera Obscura, right in the middle of the MüGa-Park, is one of the gems that must not be missed! In the dome of the listed water tower, visitors experience the presentation of the Camera Obscura, installed in 1992 by the company Carl Zeiss Jena. On the other floors, the Museum Prehistory of Film, with its numerous interactive exhibits, invites you on a fascinating journey through the world of visual perception and the "early technology" of moving pictures. Many temporary exhibitions, an inviting café and a well stocked shop are on offer at the museum.

■ Opening hours:

Wed. to Sun. 10:00 am to 06:00 pm,
individual appointments possible!

■ Admission fees:

4.50 € adult, 3.50 € concession
(children up to 14 years, school
pupils, students, groups)
11 € family ticket (2 adults,
2 children)
free admission for children
up to 6 years
50 € guided group tour by
arrangement (max. 20 persons)

■ Contact:

Camera Obscura /
Museum Prehistory of Film
Am Schloß Broich 42
45479 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 3 02 26 05
Fax: +49 208 / 3 02 26 07
camera-obscura@mst-mh.de
www.camera-obscura-muelheim.de



Historical Museum in Broich Castle



In the carolingian castle, one of the most important north of the Alps, the Mülheim Historical Association presents its historical collection, with almost 300 exhibits. Alongside models, plans, maps and documents, the museum's exhibits also include paintings, medieval weapons and exhibition pieces from a rediscovered manorial crypt. There is additionally a special room dedicated to the memory of Queen Louise of Prussia, who spent time in Broich Castle in her childhood whilst visiting her grandmother.

■ Opening hours:

Sat. and Sun. 11:00 am to 05:00 pm
(except on public holidays and during paid events in the castle)

■ Admission fees:

Admission free! Guided tours
free of charge on 1st Sunday of
the month at 04:00 pm, otherwise
by arrangement under tel.:
+49 208 / 42 25 43 or
+49 208 / 48 89 22

■ Contact:

Historical Museum
im Broich Castle
Am Schloß Broich 28–32
45479 Mülheim an der Ruhr
Postal address:
Geschichtsverein
Mülheim an der Ruhr e.V.,
c/o Stadtarchiv Mülheim an der Ruhr,
Postfach 101953
45466 Mülheim an der Ruhr
Tel.: 02 08 / 4 55 42 60
geschichtsverein@muelheim-ruhr.de
www.geschichtsverein-mh.de



Local History Museum "Tersteegen Haus"



In Mülheim's Old Town, on the Church Hill, Gerhard Tersteegen (1697–1769) lived as a pietist preacher and composer of many hymns, that are still well known today. The medical doctor and author Dr. Carl Arnold Kortum (1745–1824) is another famous historical personage born in Mülheim. The Local History Museum displays the cultural and historical collection of the city, with exhibits in particular from the 18th and 19th centuries, and is located in the "Tersteegen Haus" on the Church Hill.

■ Opening hours:

Tue. 03:00 pm to 05:00 pm,
Sun. 10:00 am to 12:00 pm

■ Admission fees:

Admission free!
Guided tours free of charge on
1st Sunday of the month at 11:00 am

■ Contact:

Tersteegen House
Local History Museum
Teinerstraße 1
45468 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 38 04 30
or +49 208 / 455 42 60
Postal address:
Geschichtsverein
Mülheim an der Ruhr e.V.
c/o Stadtarchiv Mülheim an der Ruhr
Postfach 101953
45466 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 4 55 42 60
geschichtsverein@muelheim-ruhr.de
www.geschichtsverein-mh.de



Museum in Saarn Cloister



The museum in the vaulted cellars of the Cistercian Cloister documents 800 years of history in the cloister, shows how cloister life and its economic activities used to be, and presents archaeological finds from the grounds. The cloister café, a meeting place with a wide range of cultural attractions and a beautiful garden in medieval style, makes every visit to Saarn Cloister worthwhile.

■ Opening hours:

Wed. and Sat. 03:00 pm to 06:00 pm
Sun. 12:00 pm to 04:00 pm,
guided group tours by arrangement,
tel.: +49 208 / 43 64 67

■ Admission fees:

Adults 2.50 € / school children up to 14 years 1 € concession; guided group tour 30 € for up to 25 persons
Independently of the opening hours, there is an audioguide system that uses mobile phones. Information and the history of the cloister are available from tel.: +49 208 / 778 90 10. The cloister garden is freely accessible at all times!

Cloister Café:

Tue. to Sat. 10:00 am to 06:00 pm
and Sun. 02:00 pm to 06:00 pm

■ Contact:

Museum in Saarn Cloister
Klosterstraße 55
45481 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 4 68 98 96
Tel.: +49 208 / 3 76 34 09 (cloister garden)
vorstand@freunde-kloster-saarn.de
www.museum-kloster-saarn.de



*The year 2014 will be a journey through the centuries:
for near and far parishioners
for catholic christians
for protestant christians
for the fellow citizens*

**2014 will be the 800th anniversary of the founding year
of the former Cistercian Cloister "Mariensaal zu Saarn".
Follow us on our journey through 800 years of monastic life:**

Sat. 18.1.2014	Official ceremonial act with
11 am	NRW-prime minister Hannelore Kraft Ruhrbishop dr. Franz Josef Overbeck Lord Mayoress Dagmar Mühlenfeld P. Thomas Vanes, OSFS, "Provinzial Oblaten des hl. Franz von Sales"
Sun. 16.2.2014	19 th century: Cloister Saarn-Talk
7 pm	on the subject of "culturebattle"
Sun. 9.3.2014	14 th century: Choirconcert within the series
8 pm	"Music in Cloister Saarn"
Sun. 11.5.2014	16 th century: Subject "Reformation"
5 pm	in cooperation with the protestant parish Broich/Saarn
Sat. 10.5.2014	Opening of the special exhibition: "Anno Tobak – Alles in Butter" in the vaulted cellar in the cloistermuseum
Sun. 1.6.2014	13 th century: Ensemble playing from Estonia
8 pm	with the series "Music in Cloister Saarn"
Sat. 14.6.2014	17 th century: Theatrical with the parishoners
7 pm	on the occasion of the parish-festival
Sun. 15.6.2014	Special Church Service,
10 pm	afterwards parish-festival
Sat. 28.6.2014	18 th century: Orders are building Europe –
Sun. 29.6.2014	Cistercians in past & present
	in cooperation with the catholic academy "Die Wolfsburg"
Sat. 30.8.2014	15 th century: Family-Festival around a monastic
11 am – 5 pm	craftsmen-market

To all events the details will be notified
via press and postings.





Discovery Museum of the RWW: "Haus Ruhrnatur"



Discover water, nature, climate and renewable energies! The natural sciences museum of the water company "RWW Rheinsch-Westfälische Wasserwerksgesellschaft mbH" is located on the Lock Island next to the Wasserbahnhof (water station), and offers insights into the flora and fauna of the Ruhr Valley. It also deals with the issues of climate and renewable energies, and its excursions on the river and subsequent microscope work in the laboratory are particularly popular with children and school classes. Nowhere else can you experience the fragile ecosystem of the Ruhr Valley better than in the "Haus Ruhrnatur" on the Lock Island.

The small café invites you to pleasantly spend a little time after your visit in the former boathouse!

■ Opening hours:

Tue. to Sun. 10:00 am to 06:00 pm
Admission until 05:00 pm
Closed from 20.12.2014 to 1.1.2015

■ Admission fees:

3 €, concessions 2 €
Families 8 €
For guided tours, excursions and group visits, please arrange appointments in advance!

■ Contact:

Haus Ruhrnatur
Alte Schleuse 3
45468 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 4 43 33 80
Fax: +49 208 / 4 43 33 81
haus-ruhrnatur@rwe.com
www.haus-ruhrnatur.de



Leather and Tanner Museum



The leather and tanner industries have a tradition stretching back over 350 years in Mülheim. Now the Leather and Tanner Museum in the former Abel leather factory warmly welcomes its visitors to trace this history. Alongside the practical story of the manual skill of obtaining and working leather, the local industrial history of Mülheim's leather manufacturers also forms an important element of the exhibition, and is attractively presented with the aid of original exhibits and modern media.

A place that appeals to all the senses, with plenty to see, hear, smell and touch!

■ Opening hours:

Wed. to Sun. 02:00 pm to 06:00 pm

■ Admission fees:

Children and young people 1.50 €
adults 2 €
guided group tours by arrangement
(also outside opening hours)
starting at 30 €
plus 2 € admission per person
Appointments for guided tours on request

■ Contact:

Leather and Tanner Museum
Düsseldorfer Straße 269
45481 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 3 02 10 70
Fax: +49 208 / 3 02 10 71
info@leder-und-gerbermuseum.de
www.leder-und-gerbermuseum.de



Founders and Entrepreneurs Museum



The first Founders and Entrepreneurs Museum of its kind can be found in Mülheim's House of Commerce. This exhibition traces the business success stories of Mülheim's founding father, some of whom set up what are now global corporations. At the same time, the theme of "going independent" has been integrated for today's young entrepreneurs. The museum is a "hallway museum" and is located in the halls as well as in the imposing courtyard of the House of Commerce.

■ Opening hours:

Mon. to Thur. 9:00 am to 05:00 pm,
Fri. 9:00 am to 03:00 pm,
closed Sat., Sun. and public holidays

■ Admission fees:

Guided group tour by arrangement
(max. 20 persons): 35 €,
English-language guided group tour
by arrangement (max. 20 persons):
50 €

The guided tours should be booked approx. two weeks in advance.
Visits without a guided tour are free of charge.

■ Contact:

Founders and
Entrepreneurs Museum
Wiesenstraße 35
45473 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 48 48 50
Fax: +49 208 / 48 48 49
Jürgen Schnitzmeier
j.schnitzmeier@muelheim-business.de
www.muelheim-business.de

Come to the Ruhr! Summer-Special 2014

Our offer

Enjoy Mülheim an der Ruhr with special summer-prices in the period from 1st June to 31st August 2014.

SERVICE

- ❖ Overnight stay in doubleroom: 34,00 € per person incl. breakfast
- ❖ Overnight stay in singleroom: 54,00 € per person incl. breakfast
- This offer is valid for the time period from every Thursday until Sunday from the first night.
- A free cancellation is possible until 48 hours prior to arrival.
- For the offer the MST GmbH is only the middleman between guest and hotel: You'll receive a booking confirmation directly from the hotel. The payment has to be made with the hotel as well.

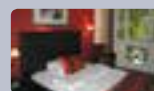
Our Partner-Hotels



**** BEST WESTERN Hotel
im FORUM Mülheim
Hans-Böckler-Platz 19
www.hotelimforum.de



Hotel Noy
Schloßstraße 28-30
www.hotelnoy.de



**** Hotel am Ruhrufer
Business & Golf
Döhne 74
www.hotel-am-ruhrufer.de



Hotel Alt-Mülheim
Teinerstraße 24-26

CONTACT



→ For all planning, offers, bookings and information for the "Come to the Ruhr-Special!"



Touristinfo im MedienHaus

Synagogenplatz 3 | 45468 Mülheim an der Ruhr | Tel.: +49 208 / 960 96 42
touristik@mst-mh.de | www.muelheim-ruhr.de



Need more information?
Just scan in the QR code
with your smartphone!

Touristinfo im MedienHaus

Synagogenplatz 3 | 45468 Mülheim an der Ruhr
tel.: 02 08 / 960 960 | fax: 02 08 / 9 60 96 49 | touristinfo@mst-mh.de
open: mo. bis fr. 9.00 bis 18.00 Uhr | sa. 10.00 bis 14.00 Uhr

We are at your service...

Our service includes e.g.:

- Touristic information about Mülheim an der Ruhr and the Ruhr area
- Advance booking and sale of tickets for nationwide events
- Accommodation bureau
- Viking-boat-trips on the Ruhr
- Guided citytours / guided programmes to all Ruhr-Highlights
- Citymaps, maps for hiking and cyclists
- "Mülheimer Ruhrperlen" – three theme-routes through Mülheim with App for your iPhone or Android
- Books and pictorials
- Great choice of Mülheim-souvenirs
- Sale of "RUHR.TOPCARD"
- Gift tokens



More information online at www.muelheim-ruhr.de



**There is a lot
going on here!**

Visit our city for one of our many city festivals on the Ruhr, or in the medieval ambience of Broich Castle!

2014 event highlights

**"Promenade-Celebration"
Opening of the harbor basin**

11 May 2014

With lots of attractions for Young and Old the new harbor basin will be officially opened on and around the river Ruhr.

Bicycle Spring

29 May 2014

The prelude to the cycling season starts around the Lock Island with People's Cycling and a colourful surrounding programme for everything to do with cycling and a tourism-fair at the banks of the Ruhr.

Fair Flair

29 May 2014

As successor of the former "environment-market" this new fair stands for a sustainable life-style with fair products and services in the spheres of leisure, garden, nutrition, building and lots more ...



Saarn funfair

28 June to 6 July 2014

The traditional funfair of the City on the River!

Castle Rock *

4 and 5 July 2014

The 15th legendary Rockfestival at Broich Castle

Culinary get-together on the Ruhr

17 to 20 July 2014

Gourmets' and connoisseurs' weekend from Mülheim's top restaurants in the ambience of the Ruhr banks.

Broich Castle Night

2 August 2014

A dreamlike night in Broich Castle, with art, culture and a cabaret programme.

RUHRBÜHNE

8 to 10 August 2014

For the 7th time, the RUHRBÜHNE presents local, national and international star artists in the fantastical setting of Broich Castle. While band of the "Mülheimer Heimathelden" rock the stage on Friday, the Saturday will see performances from Rock, Pop and Schlager music stars. And on Sunday "Jazz an der Ruhr" will present some jazz greats.

Burgfolk-Festival*

15 and 16 August 2014

Folk music at its best in the marvelous ambience of Broich Castle.

Dragonboat Festival

6 and 7 September 2014

One of the most popular leisure sport races on the Ruhr, with fun, action and entertainment for the whole family.

Organiser: MST GmbH
www.muelheim-ruhr.de

*Organiser: kulturbetrieb
www.kulturbetrieb





Broich Castle Christmas

The Middle Ages send their greetings ...

The past is brought back to life within and on the historic walls of Broich Castle!

Whitsun spectacle with jousting tournament

7 to 9 June 2014

Medieval market with army camp, musicians, jesters and all kinds of folk, jousting on horses with international stunt men

Admission: adults 12 €, children 6 €, family ticket 30 €
Open: Sat. 01:00 pm – 11:00 pm,
Sun. 11:00 am – 09:00 pm,
Mon. 11:00 am – 07:00 pm

Broich Castle Christmas

5 to 7, 12 to 14 and
19 to 21 December 2014

A medieval Christmas market, nativity play, and a magical atmosphere in the twilight invite you to a journey through time.

Admission: adults 5 €, children 2 €, family ticket 12 €
Open: Fri. 05:00 pm – 09:00 pm,
Sat. 01:00 am – 09:00 pm,
Sun. 11:00 am – 08:00 pm

Organiser: GBM,
www.burgenmarketing.de

No responsibility is taken for the correctness of this information.

OUR ALL-INCLUSIVE EXPERIENCE DEALS IN ADVENT

Broich Castle Christmas in Mülheim an der Ruhr – contemplative weekends in Advent

The central element of this package is the visit to the Broich Castle Christmas, entertaining visitors with a medieval market and nativity play in Latin and Middle-High German!

The inner courtyard of Broich Castle is atmospherically lighted with candlelight and flaming torches, promising reflective hours.

❖ Programme, Friday to Sunday:

Friday, arrive in the four-star Hotel KOCKS am mühlenberg.

Saturday, take your local public transport day ticket and individually visit whichever of the various Christmas markets you like in the region, e.g. in Hattingen old town. In the afternoon, visit the medieval Christmas market in the inner courtyard of Broich Castle.

Sunday, visit the Camera Obscura with the Museum Prehistory of Film. Our top tips: for the evening, we will be happy to reserve you tickets for theatre or musical events, or can organise a day out for you at the Bottrop indoor ski slope.

❖ Dates:

5th to 7th, 12th to 14th, 19th to 21st December 2014

❖ Services:

2 nights accommodation in a double room en-suite with breakfast buffet / 2 days admission to Broich Castle Christmas / admission to Camera Obscura / local public transport day ticket on Saturday / Mülheim Welcome Pack

❖ Price per person:

169 € in a double room,
single room surcharge: 30 €



Your location for all EVENTualities

With the Culture | Convention | Centre of Mülheim an der Ruhr Municipal hall, together with Broich Castle, you can find an extraordinary collection of venues in the heart of the Ruhr Metropolis for conventions, conferences, congresses and for all kinds of celebrations.

Behind the classic elegance of the municipal hall from the 1920s, you will find the latest high-tech equipment, with the result that you can always find the right surroundings for between 10 and 1,100 people amongst the various spaces available, with their useful area of 3,600 m². All rooms are air-conditioned and accessible barrier-free. Our lighting, sound systems and media technology correspond to the latest standards and can be used in a custom-designed manner. Our in-house caterers, the Imhoff company, will spoil you with their culinary expertise. Fantastic gourmet delights can be enjoyed individually in the attached "Caruso" restaurant.

Great infrastructure and ideal transport connections, both by car and by local public transport, sufficient parking spaces directly at the building, and naturally also an appropriate range of accommodation options in the nearby **partner hotels of Mülheim Municipal hall**, guarantee that the event you are staging will be successful in all respects.

Top-Eventlocation 2013

Kultur | Kongress | Zentrum
STADTHALLE
Mülheim an der Ruhr

Our professional service team is available to provide you with competent help at any time:

Theodor-Heuss-Platz 1

45479 Mülheim an der Ruhr

Tel.: +49 208 / 9 40 96 14

Fax: +49 208 / 9 40 96 19

Email: stadthalle@mst-mh.de

www.stadthalle-muelheim.de

Your kingdom for special occasions

For those who like to be within historical walls, the right surroundings can be found in Broich Castle, just across from the municipal hall. The richly decorated rooms are a magnificent location for private parties, particularly for weddings, but also for any other kind of event, that requires a festive ambience. And even a "conventional" conference can proceed here with grace and elegance! Our Knights' Hall, has space for up to 120 persons. For more rustic celebrations, we can offer the Tecklenburg Chambers.

Broich Castle
Mülheim an der Ruhr

Contact and information:

Mülheimer Stadtmarketing und

Tourismus GmbH (MST)

Am Schloß Broich 28-32

45479 Mülheim an der Ruhr

Tel.: +49 208 / 9 60 96 16

Fax: +49 208 / 9 60 96 19

Email: Delia.Kaiser@mst-mh.de

www.schloss-broich-muelheim.de



Shopping – What the heart desires

Attractive specialist stores, the newly redesigned FORUM Mülheim shopping centre, a wide spectrum of fine dining options, and an abundant range of services are waiting for you in the heart of the City on the River.

And naturally the Rhein-Ruhr Centre, quickly and comfortably reachable by car or on the Rhein-Ruhr Express, offers everything you might want from an extended shopping tour.

We invite you on a fun, relaxing shopping expedition. The Ruhr Metropolis has the best facilities for finding shopping paradises!



Mausefalle

Restaurant opens daily from 5 pm

Midst in the beautiful Old Town of Mülheim and close to the river Ruhr the "Mausefalle" is located – central and with good accessibility. The half-timbered house disposes of the restaurant in the upper floors, a bar on the ground level and also a terrace and a vaulted cellar with its own bar. Characterized by the local "Ruhrpott-Kitchen" traditional food is offered and combined with modern influences as well as there are seasonal dishes available.

Bogenstraße 8
45468 Mülheim a/d Ruhr

Tel.: 0208-305 986 0
www.mausefallmuehlheim.de



CARUSO

Regardless of whether you're celebrating a wedding, a company jubilee or a big birthday party, Caruso is always a great setting for special occasions.

Lush flower arrangements and the glimmer of a thousand candles guarantee that palazzo feeling, while our Mediterranean-fresh kitchen provides the fitting culinary delights. Dine festively in this breath-taking ambience, and enjoy a feast for all your senses.

SPECIALITIES: every Friday from 6pm **specialitybuffet** „Caruso speciale“, **Family brunch** – every Sunday from 11 am to 02:30 pm, **Family and company events in the palazzo ambience** up to 140 persons



Hubert Imhoff GmbH

Am Schloß Broich 2–4, 45479 Mülheim an der Ruhr

Tel.: +49 208 / 9 93 13, Fax: +49 208 / 9 93 15 00

Email: info@imhoff-muelheim.de

www.caruso-muelheim.de



...COCKTAILBAR, RESTAURANT, ENTERTAINMENT, SHOWS, CATERING, BIERGARTEN, BANKETT & BISTRO!

Franky`s „Wasserbahnhof“

A thoroughgoing event gastronomy: whether sports games on oversized screens, barkeeping workshops or dinner shows like „Sinatra Revue“, „Musical Night“ or „X-mas Show“ or simply à la carte dining with occasional live singing accompaniment: Franky`s always is something special! During summer our large beergarden offers you fresh draft beer as well as barbecue specialities.

Feel free to enjoy the romantic sunset on our terrace or balcony! Our Cuba Club is highly recommended within the „Ruhrgebiet“ due to its range and quality of cocktails!

Just relax and get spoiled by our excellent food, coaching service as well as extraordinary ambience.

Special:

Wolf Codera`s SESSION POSSIBLE once a month! Boiling pot atmosphere powered by an international musician cast!

Opening Hours:

Daily noon – 1 am (during summer period: opening at 10 am)
Friday & Saturday open end

Franky's
im Wasserbahnhof

YOU CAN`T EXTEND
YOUR LIFE
BUT ENRICH
YOUR DAY!

„Cicely Saunders“



CONTACT

→ Your local contact partner

For all planning, offers, bookings and information, your competent partner in Mülheim an der Ruhr:



Mülheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH (MST)
Touristinfo im MedienHaus
 Synagogenplatz 3
 45468 Mülheim an der Ruhr
 Tel.: +49 208 / 960 96 42
 Fax: +49 208 / 9 60 96 49

Email: touristik@mst-mh.de
www.muelheim-ruhr.de



Need more information?
 Just scan in the QR code with your smartphone!



Ringlokschuppen
 Kultur im Ringlokschuppen e.V.
 Am Schloß Broich 38
 45479 Mülheim an der Ruhr
 Tel.: +49 208 / 99 31 60
 Fax: +49 208 / 9 93 16 13
info@ringlokschuppen.de
www.ringlokschuppen.de



Theater an der Ruhr
 Akazienallee 61
 45478 Mülheim an der Ruhr
 Tel.: +49 208 / 59 90 10
 Fax: +49 208 / 5 99 01 19
info@theater-an-der-ruhr.de
www.theater-an-der-ruhr.de



kulturbetrieb
 Viktoriastraße 20-22
 45468 Mülheim an der Ruhr
 Tel.: +49 208 / 455 41 00
kulturbetrieb@muelheim-ruhr.de
www.kulturbetrieb.de



RWE Sporthalle
 An den Sportstätten 6
 45468 Mülheim an der Ruhr
 Tel.: +49 208 / 4 55 52 60
 Fax: +49 208 / 4 55 58 52 60
Ralf.Wind@muelheim-ruhr.de
www.rheinruhr-sporthalle.de



Europa-Freilichtbühne
 Mülheim an der Ruhr
 Reglerproduktion e.V.
 Dimbeck 2a
 45470 Mülheim an der Ruhr
 Tel.: +49 208 / 82 10 777
 Fax: +49 208 / 9 41 36 92
info@regler-produktion.de
www.europa-freilichtbuehne.de

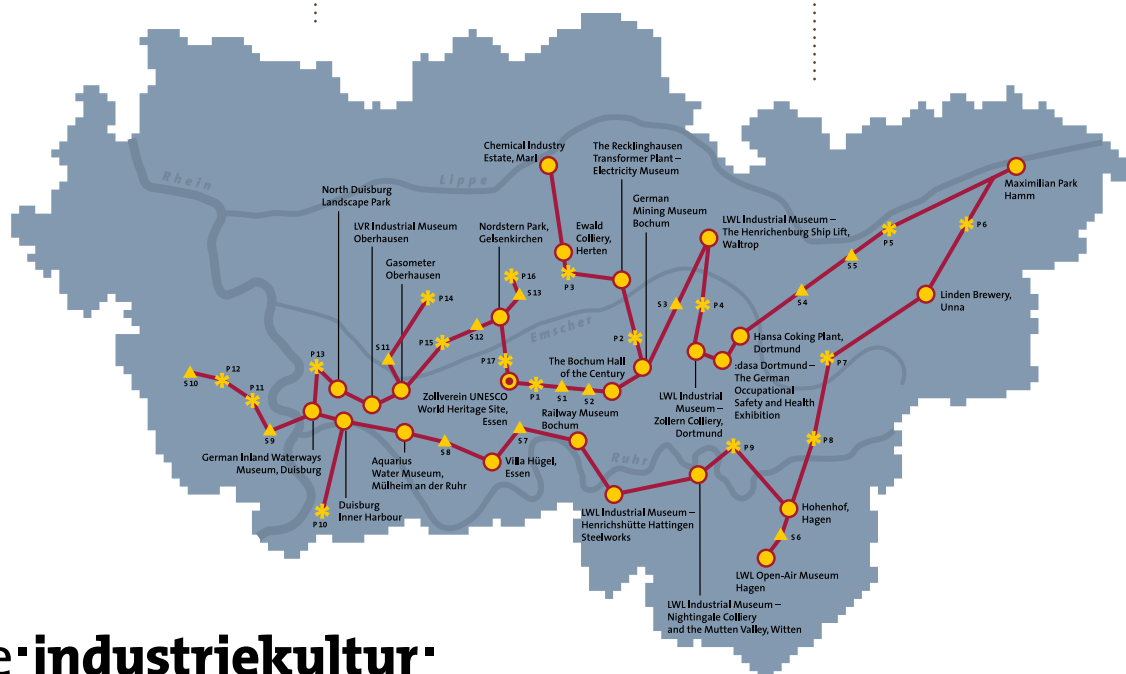
The "Revier"-Brands

The range of the Ruhr Region is incomparable: Exciting industrial culture, unique industrial heritage locations, lively history and stories, green oases and water en masse, dazzling structural change and much more. So why not make your way down here for an adventure in the Ruhr Area, and get ready to be surprised again and again by a region whose people

no longer breathe coal dust, but welcome you to their amazing attractions with warm hospitality!

The **Route of Industrial Heritage** is the thread that guides you: 52 anchor points including former collieries, ironworks, steelworks, workers' settlements and landmarks that make tangible everything the Ruhr Area stands for. The peculiar charm can in particular be found in some of the fantastical new uses to which the old industrial plants have been put, and in the refurbishment of the workplaces to create centres of knowledge and experience.

Whether you visit the "Zeche Zollverein" UNESCO World Cultural Heritage Site in Essen, Europe's largest exhibition hall in Oberhausen, the Gasometer, the "Landschaftspark Duisburg Nord", Duisburg's Harbour, the German Museum of Mining in Bochum, Villa Hügel and the gardentown "Margarethenhöhe" in Essen, the Tetraeder in Bottrop, the Henrichenburg boat lift or the new PHOENIX Lake in Dortmund, all of these are now popular excursion destinations for visitors from near and far, and let you dive into the soul of the "Ruhrpott".



route·industriekultur·

Anchor Points

- These are major venues where you can pick up information

The RUHR.VISITORCENTER Essen and Portal of Industrial Heritage

ERIH Anchor Points European Route of Industrial Heritage

- North Duisburg Landscape Park
- Oberhausen Gasometer
- LWL Industriemuseum – Zollern Colliery
- Zollverein UNESCO World Heritage Site

Significant housing settlements

- The Ruhrgebiet at home

The many housing settlements reveal a lot about the social history of the Ruhrgebiet and the development of present day urban architecture. Here you can get an authentic insight into the life of the region.

- S 1 Flöz Dickebank, Gelsenkirchen
- S 2 Dahlhauser heath, Bochum
- S 3 Teutoburgia, Herne
- S 4 The old housing colony in Dortmund-Eving
- S 5 Ziehnstraße, Lünen
- S 6 Lange Riege, Hagen
- S 7 Altenhof II, Essen
- S 8 Margarethenhöhe, Essen
- S 9 Rheinpreußen, Duisburg
- S 10 The old Friedrich-Heinrich settlement in Kamp-Lintfort
- S 11 Eisenheim, Oberhausen
- S 12 Welheim Garden Suburb, Bottrop
- S 13 Schüngelberg, Gelsenkirchen

Industrial panorama points

- offer you an overview

The region's outstanding viewing points are a particular attraction for tourists. Here you can look down over typical industrial landscapes. Some of these panorama points have been embellished with huge sculptures and other landmark art installations.

- P 1 Rheinbe tip, Gelsenkirchen
- P 2 Tippelsberg, Bochum
- P 3 Hoheward Landscape Park, Herten/Recklinghausen
- P 4 Schwerin tip, Castrop-Rauxel
- P 5 Großes Holz (Large wood) tip, Bergkamen
- P 6 Kissinger Heights, Hamm
- P 7 'Florian' television tower, Dortmund, in the Westfalenpark
- P 8 Hohensyburg, Dortmund
- P 9 Berger memorial on the Hohenstein, Witten
- P 10 Tiger & Turtle – Magic Mountain, Duisburg
- P 11 Rheinpreußen tip, Moers
- P 12 Pattberg tip, Moers
- P 13 Alsum hill, Duisburg
- P 14 Haniel tip, Bottrop
- P 15 The Tetraeder, Bottrop
- P 16 Runenberg tip, Gelsenkirchen



Ruhr Area Adventure!

Come on to the „Kumpel-Riviera!“

Anchors away! ...

is the motto of our brandnew over-nighter-package tour, because there is a lot to see and learn about our region from the various waterways. On this 2-day cruise trip with an overnight stop in a 4-star-hotel, full board and fringe events you discover the heart of the Ruhr area. From the leisurely waterside prospect you will see many landmarks in a new light. Lots of locks on the way provide for a varied experience, and our accompanying travel-guide gives entertaining information and need-to-know facts about the local history along the route!

With the MS Heinrich Thöne, the biggest ship of the White Fleet in Mülheim an der Ruhr, we start on the Ruhr. The journey takes us along the rivers Ruhr and Rhine and further into the Wesel-Datteln-Canal and Rhine-Herne-Canal back to the Ruhr. The overnight stay is at the lovely Hotel Seehof in Haltern am See, where you enjoy a dinner from the buffet in the evening.

On the 2. day you visit the museum of the "Shipfreight-Lift Henrichenburg" in Waltrop close to the Dortmund-Ems-Canal before re-embarking and returning to Mülheim in the evening.

❖ Date:

10th to 11th May 2014

❖ Program:

Saturday:

8.00 am embarking on the MS Heinrich Thöne at Mülheim's Water Station / welcome-drink / 9.00 am departure via Ruhr, Rhine and Wesel-Datteln-Canal / breakfast, lunch and tea-time on board / arrival at lock Dorsten in the afternoon and bustransfer to the Hotel Seehof in Haltern am See / individual leisure time / 7 pm dinner from the buffet

Sunday:

Breakfast from the hotelbuffet / 10.00 am departure by bus to the museum "Henrichenburg" in Waltrop and / 12.00 am re-embarking on board of the MS Heinrich Thöne and lunch / journey along the Rhine-

Herne-Canal with a tea-time / around 7 pm arrival in Mülheim an der Ruhr / Water Station

❖ Services:

2 days-journey on board of the MS Heinrich Thöne with a qualified travel-guide (only in german language!) / Welcome-drink / Bed and Breakfast in the 4-star Hotel Seehof in Haltern am See / luggage and bus transfers / entry Museum "Henrichenburg"

❖ Board:

1st day: fullboard (breakfast, lunch and teatime on bord, 3-course-buffet at the hotel)
2nd day: halfboard (buffet-breakfast at the hotel, lunch and teatime on bord) all drinks – except coffee – are not included in our prices!

❖ Price per Person:

259 € in a double room
289 € in a single room

* this was the pitmen nickname for the Rhine-Herne-Canal



Shipfreight-Llift Henrichenburg



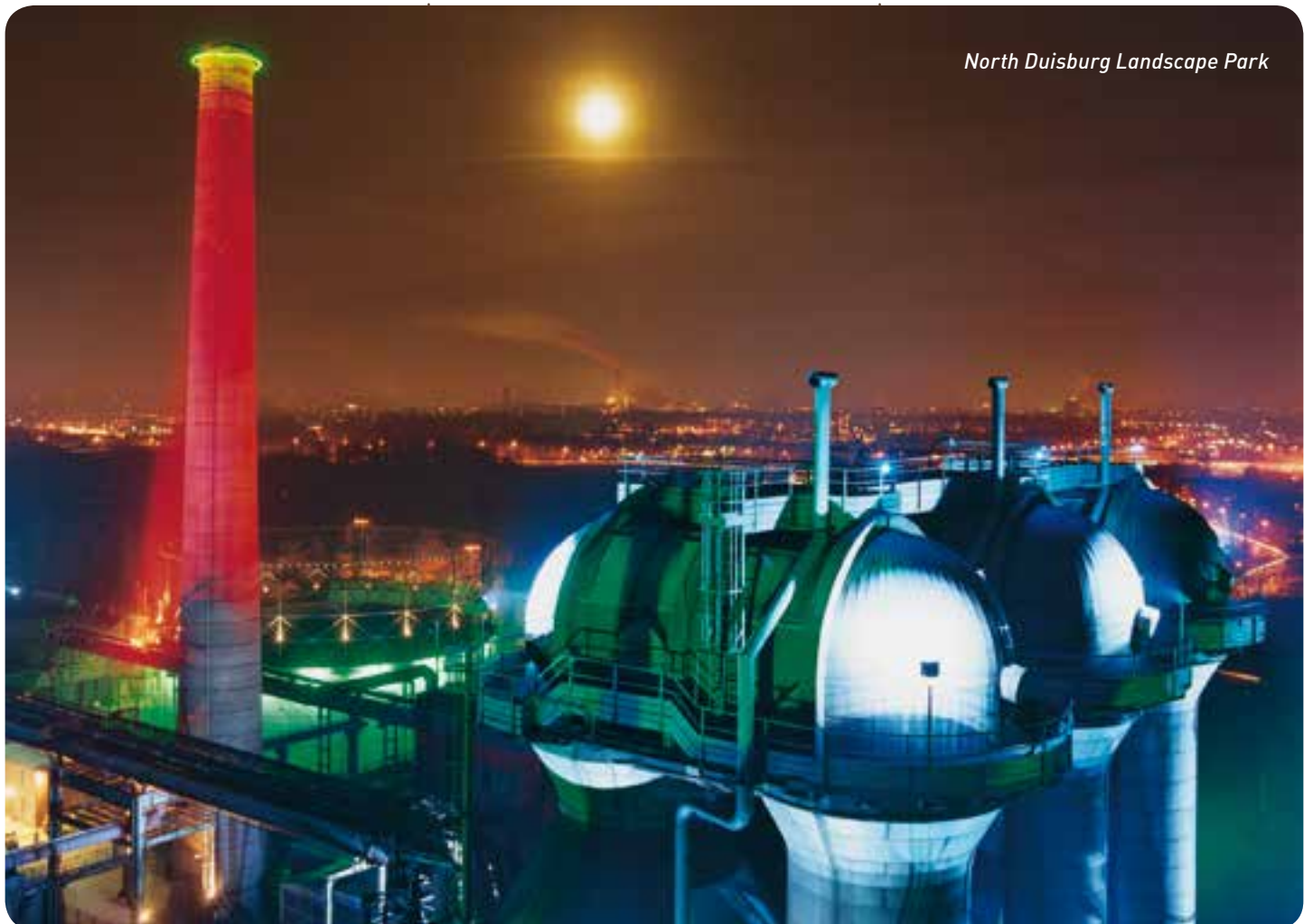
Ruhrtriennale, Hall of the Century, Bochum

After the massively successful **European Capital of Culture RUHR.2010**, the Ruhr Area has now thoroughly proven itself as a top location for first-class cultural entertainment.

From the Ruhr Piano Festival and the Ruhrtriennale, through visits to musicals or rambles through the high-quality landscape of the Ruhr KunstMuseen (RuhrArtMuseums),

all the way to the colourful and creative theatre scene, you'll find a lively and inspiring mix of entertainments:

Pure culture!



North Duisburg Landscape Park

"Ruhr Area Adventure Tours!" Trips through the Ruhr Metropolis

Do you want to see the sights of the Ruhr Metropolis on a knowledgeable, interesting and informative guided tour led by dyed-in-the-wool Ruhr-dwellers? Then our exciting

"Ruhr Area Adventure!" excursions will be just right for you! On our half-day or whole-day tours through the Ruhr Area, you can go on a very special journey of discovery. There are open tour dates, when anyone can come along, or we can or-

ganise tours individually for groups, e.g. with a currywurst-break along the way, or in combination with boat, bus or train rides. We'll put together an individual "Ruhr-Experience-Package" just for you.

EXPERIENCE MODULES

*Our personal
top tips:*

Ruhr Area Adventure! Pitmen, coal and the Krupp's

The non plus ultra attractions of the Ruhr Area are unquestionably the German Museum of Mining in Bochum, the Zeche Zollverein UNESCO World Heritage Site, and Villa Hugel in Essen. We combine these stations, together with what is no doubt the most beautiful "workers' settlement", the gardentown of Margarethenhöhe, to create a tour that is never "just" a must-see for any tourist, but which is also a guaranteed delight as you discover the historical birthplaces and their remarkable capacity for transformation!

...❖ **Tour length, not including breaks:**

approx. 5 hours

...❖ **Pricing example for groups of up to 28 persons:**

560 € including VAT.

(coach, tour guide, admissions and information pack included)

Ruhr Area Adventure! Emscher Lights

Are all cats grey at night? Not at all, and certainly not in the Ruhr Area. At nights in particular, unexpected insights and views open up between the Emscher and Ruhr rivers. It's not just a matter of floodlights or spotlights. Where during the daytime there only seem to be empty slag heaps or old mine buildings, artistic light instal-

lations shine out! Whether at the Kokerei Zollverein in Essen, the Mont Cenis Academy in Herne, or most definitely climbing the slag heaps to the Tetraeder in Bottrop, you won't forget these night-lights in a hurry!

...❖ **Tour length, not including breaks:**

approx. 5 hours

...❖ **Pricing example for groups of up to 28 persons:**

560 € including VAT.

(coach, tour guide, admissions and information pack included)

Ruhr Area Adventure! Starcatchers

The excursion to the neighbouring cities of Oberhausen and Duisburg takes you up and away. Not one but two industrial monuments offer fascinating views over the western Ruhr Area. Experience the Gasometer, the largest exhibition hall in Europe, with the view from its panoramic roof at a height of 117 m, and the Hochfelder Water Tower with its Turkish Café in the dome; the contrasts could scarcely be more enchanting. Further stops on this tour include the settlement "Oberhausen-Eisenheim", "Landschaftspark Duisburg-Nord" and the harbour in Duisburg.

...❖ **Tour length, not including breaks:**

approx. 6 hours

...❖ **Pricing example for groups of up to 28 persons:**

640 € including VAT.

(coach, tour guide, admissions and information pack included)

Ruhr Area Adventure! Phoenix from the ashes

On our tour to Dortmund, it's not X that marks the spot, but U. We'll show you the new centre for art and creativity in the "Dortmunder U", the now-refurbished, listed former family home of the Union brewery, complete with its new viewing terrace for visitors. In addition, on the grounds of the former Phoenix steelworks, there is a brand-new lake landscape. Larger than Hamburg's Binnenalster lake, it is located right in the middle of the Hörde district of Dortmund. This is the epitome of structural change! And of course this tour would not be complete without a visit to the "Mansion of Labour", the beautiful "Zeche Zollern" with its art nouveau facade and associated mining history.

...❖ **Tour length, not including breaks:**

approx. 6 hours

...❖ **Pricing example for groups of up to 28 persons:**

640 € including VAT.

(coach, tour guide, admissions and information pack included)

*Please
contact us!*

Naturally we will also be happy to organise any combination of tours for you, with just the right meal stop along the way!

Coaches large and small are available for booking on request.



RUHR.VISITORCENTER Duisburg – your local tourist information!

Discover Duisburg by booking a guided tour through the city.

- **History tour** 11.05./13.07./14.09.2014
- **City walk Duisburg** 13.04./08.06./10.08./12.10.2014
- **Around the Inner Harbour** 06.04./01.06./03.08./07.09.2014
- **Culture tram 901** 11.04./09.05./11.07./12.09.2014
- **Tram 903 – industrial sites** 07.02./05.09.2014
- **Meet the witch** 16.05./19.09./31.10.2014
- **Segway tour** 10.05./07.06./12.07./09.08.2014
- **Guided walk with dog** 28.06./30.08.2014

(Subject to change)



RUHR.VISITORCENTER Duisburg – **contact, information, tickets:**

At the CityPalais | Königstraße 39 | D-47051 Duisburg | T +49(0) 203. 285. 44. 0 | F +49(0) 203. 285. 44. 44 | service@duisburg-marketing.de | www.duisburgnonstop.de | www.visit-duisburg.de | [facebook.com/duisburgmarketing](https://www.facebook.com/duisburgmarketing) | twitter.com/Visit_Duisburg | Opening hours: Mon.-Sat. 10 a.m. - 7 p.m., Sun. and public holidays (Apr. - Oct.) 10 a.m. - 2 p.m.

„FOR ALL EXPLORERS...!“



ONE-OFF FREE ADMISSION AT OVER 90 ATTRACTIONS
RUHR.TOPCARD

FREE

FREE ADMISSION

One-off free admission for the whole year to almost 100 recreational attractions, such as Camera Obscura, Aquarius Water Museum, Weiße Flotte Mülheim an der Ruhr, SEA LIFE, Duisburg Zoo and many more.

50%

HALF PRICE

Experience popular leisure parks, cabaret, theatre and concert events at half price.

Adults: 49,90 Euro
Children: 33,90 Euro*

*Year of birth between 2000 and 2009

RUHR.TOPCARD

Information and sale:

Ruhr Tourismus GmbH
Hotline: +49 1806 1816180*
Online: www.ruhrtopcard.de

Or at the tourist office in the MedienHaus in Mülheim an der Ruhr.

* 0.20 Euro/call from German landlines, mobile prices max. 0.60 Euro/call.

→ Your contact partner in the Ruhr Metropolis

route·industriekultur·

Route of Industrial Heritage
Besucherzentrum Zeche Zollverein
Halle A 14 / Kohlenwäsche
Gelsenkirchener Straße 181
45309 Essen
Tel.: +49 201 / 24 49 89 32
info@route-industriekultur.de
www.route-industriekultur.de



RUHR.TOURISMUS

Ein Unternehmen der metropol Ruhr

Ruhr Tourismus GmbH
Centroallee 261
46047 Oberhausen
Tel.: +49 208 / 89 95 90
Fax: +49 208 / 89 95 92 97
info@ruhr-tourismus.de
www.ruhr-tourismus.de

RUHR.VISITORCENTER Duisburg
im City-Palais
Königstraße 39
47051 Duisburg
Tel.: +49 203 / 28 54 40
service@duisburg-marketing.de
www.duisburgnonstop.de
Opening hours:
Mon. to Sat. 10:00 am to 07:30 pm,
April to October also Sun. and
public holidays from 10:00 am to
02:00 pm

RUHR.VISITORCENTER Essen
Zollverein World Heritage Site,
coal washing plant (Shaft XII, [A14])
Gelsenkirchener Straße 181
45309 Essen
Tel.: +49 201 / 24 68 10
besucherzentrum@zollverein.de
Opening hours:
daily from 10:00 am to 08:00 pm

RUHR.VISITORCENTER Oberhausen
CentrO / Neue Mitte
Promenade 77
46047 Oberhausen
Tel.: +49 208 / 82 45 70
infocenter@oberhausen.de
Opening hours:
Mon. to Sat. 10:00 am to 08:00 pm,
Sun. 10:00 am to 02:00 pm

RUHR.VISITORCENTER Bochum
Deutsches Bergbau-Museum
(German Mining Museum)
Am Bergbaumuseum 28
44791 Bochum
Tel.: +49 234 / 5 87 70
info@bergbaumuseum.de
Opening hours:
Tue. to Fri. 8:30 am to 05:30 pm,
Sat. and Sun. 10:00 am to 05:00 pm,
closed Mon.

RUHR.VISITORCENTER Dortmund
The Dortmund U
Leonie-Reyggers-Terrasse 2
44137 Dortmund
Tel.: +49 231 / 5 02 94 50
rvc@stadtdo.de
Opening hours:
Mon. to Sat. 10:00 am to 06:00 pm,
Sun. and public holidays 10:00 am
to 02:00 pm

Culture and events tips:
www.klavierfestival.de
www.ruhrtriennale.de
www.extraschicht.de



For all planning, offers, bookings and
information, your competent partner
in Mülheim an der Ruhr:



Mülheimer Stadtmarketing
und Tourismus GmbH (MST)
Touristinfo im MedienHaus
Synagogenplatz 3
45468 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 960 96 42
Fax: +49 208 / 9 60 96 49

Email: touristik@mst-mh.de
www.muelheim-ruhr.de



Need more information?
Just scan in the QR code
with your smartphone!

Mülheim an der Ruhr

visit it

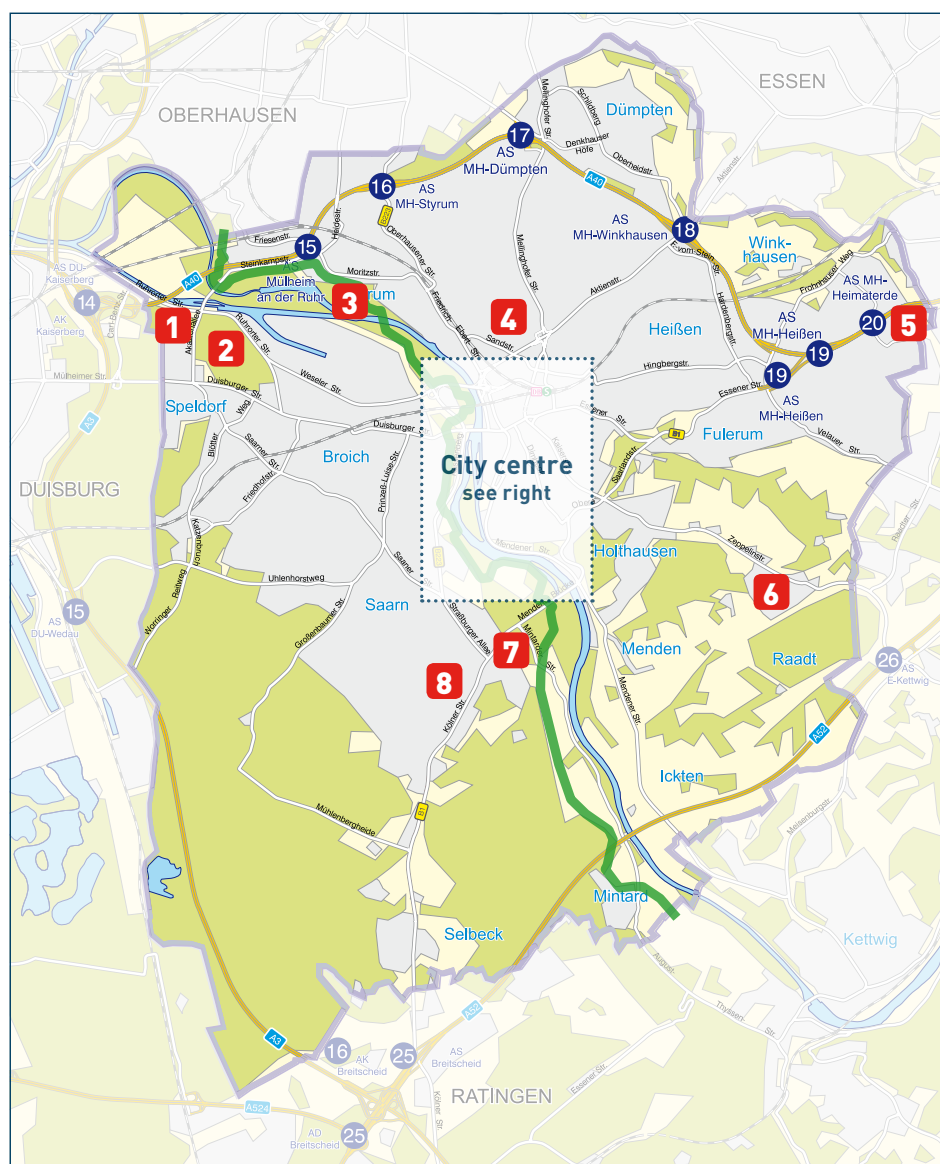
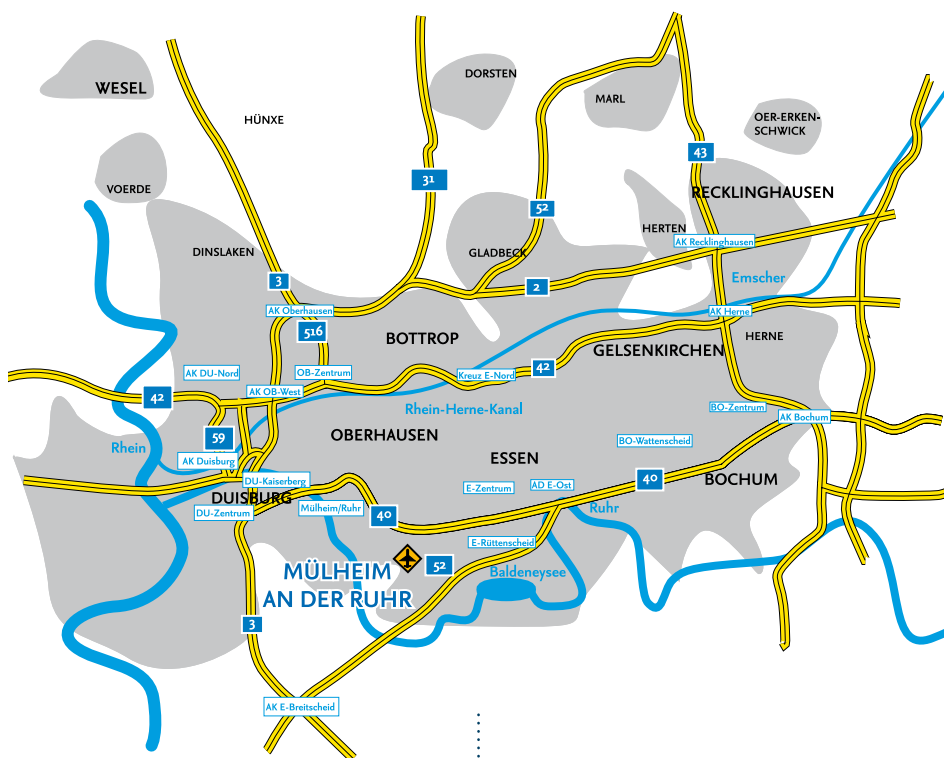
And this is where you can find the Ruhr Metropolis and our City on the River:

Latitude: N51°25'45.97

Longitude: E6°52'57.35

Local public transport journey information at: www.vrr.de

Have a good journey!

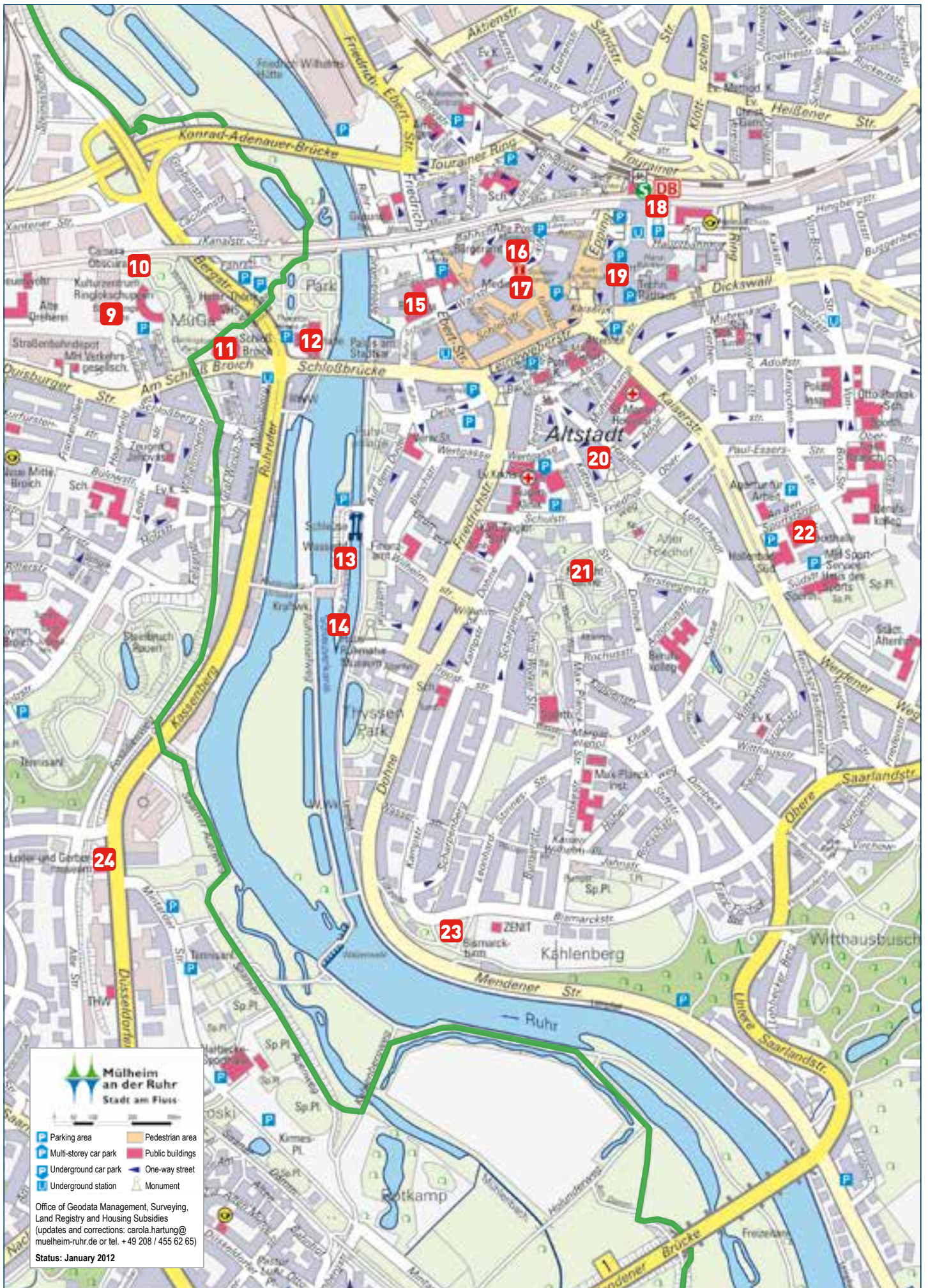


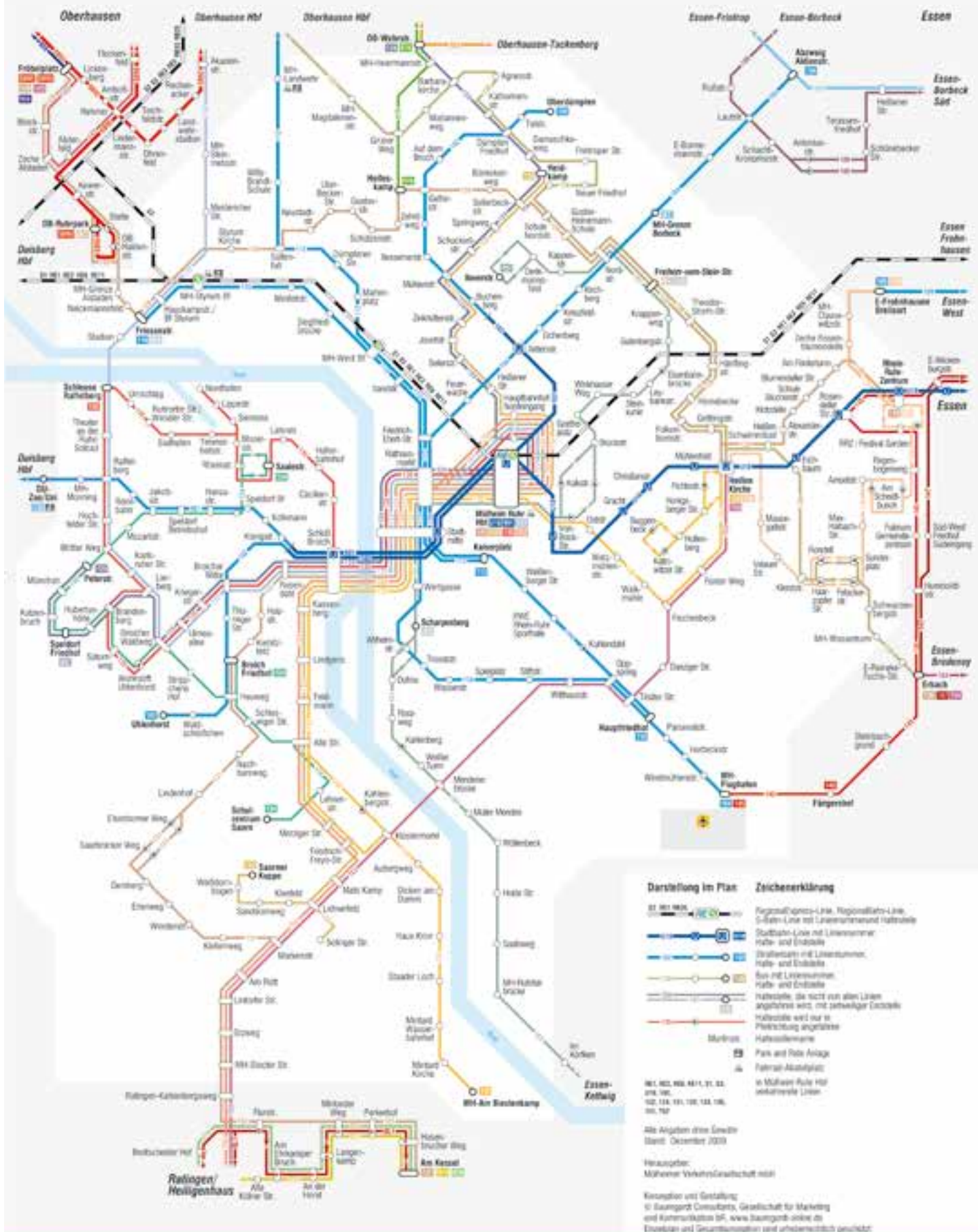
Tourist Sights

- 1** Theatre on the Ruhr
- 2** Raffelberg Racecourse
- 3** Aquarius Water Museum
Styrum Castle
- 4** Founders and
Entrepreneurs Museum
- 5** Rhein-Ruhr Centre
- 6** Airport E/MH
- 7** Saarn Cloister
- 8** Caravan Mile
- 9** Ringlokschuppen
- 10** Camera Obscura
- 11** Broich Castle
- 12** Municipal Hall
- 13** Wasserbahnhof
- 14** Haus Ruhrnatur
- 15** Historical Town Hall
- 16** Art Museum in the Old Post Office
- 17** Tourist Information at MedienHaus
- 18** Central Station
- 19** FORUM Mülheim
- 20** Old Town
- 21** Open-air stage
- 22** RWE Sports Hall
- 23** Bismarck Tower
- 24** Leather and Tanner Museum

— RuhrtalRadweg







**General travel conditions
for our packages
from Mülheimer Stadtmarketing
und Tourismus GmbH (MST)**

Dear Guest!

Please read the following travel conditions carefully. When you book a weekend package with us, you are accepting these terms and conditions.

1. Conclusion of the travel contract

- 1.1. When registering in writing, verbally, by telephone or by email, you shall be bindingly offering to conclude a travel contract with MST GmbH on the basis of our travel advertisement.
- 1.2. The contract shall be created exclusively through the receipt of a written booking confirmation. This shall not apply to booking confirmations issued fewer than 7 working days before the start of travel. In such cases, the booking confirmation constituting the binding conclusion of contract shall be issued by telephone or by email.
- 1.3. The person placing the booking shall be liable for all obligations of the other travel participants arising from the travel contract, where said person has expressly accepted these obligations by means of a separate written declaration.
- 1.4. If the content of the travel confirmation deviates from the content of the registration, this shall constitute a new offer from MST GmbH, which shall be binding for a period of 10 days. The contract shall be based on this new offer if the guest accepts this offer within this period.

2. Payment

- 2.1. Payments against the travel price before the termination of the trip shall only be requested or accepted upon presentation of a risk coverage certificate in the meaning of § 651k para. 3 of the German Civil Code.
- 2.2. A risk coverage certificate, in deviation from section 2.1., **shall not be issued** if
 - a) the trip does not last longer than 24 hours, does not include overnight accommodation, and the travel price does not exceed €75 per person.
 - b) the tourism location constitutes a legal person under public law, in relation to whose assets no insolvency proceedings are permissible.
 - c) the travel services do not include transportation to and

from the trip location, and under the payment conditions agreed upon the full travel price only becomes due for payment upon completion of the trip.

- 2.3. At the time of issuing the booking-contract a deposit of 20% on the total amount is due to be paid. The final payment of the remaining amount has to be paid to MST GmbH 21 days prior to the date of travel. The right of the guest to retain a contested price increase demanded after the conclusion of the contract shall remain unaffected by this.

3. Services

- 3.1. Specifications in advertising material shall be binding for MST GmbH. If MST GmbH has expressly retained the right to alter the details or the prices in its advertising material, MST GmbH shall be entitled to stipulate a specific change to the advertised and price details before the conclusion of the contract, provided that they inform the travellers of this before registration for travel.
- 3.2. Section 3.1. notwithstanding, the contractual services shall be based on the performance description decisive at the time of conclusion of contract, and on the further agreements, in particular on the travel registration and travel confirmation.

4. Changes to services and prices

Alterations to and deviations from the agreed content of the travel contract that become necessary after the conclusion of contract, and which are performed in the utmost good faith by MST GmbH, shall be permitted provided that

these alterations or deviations are not significant, do not lead to a significant alteration in the travel service, and do not impair the overall layout of the trip booked. Potential warranty claims shall remain unaffected by this, where the altered services are defective. MST GmbH shall be obliged to inform the guest immediately regarding any alterations to or deviations from the agreed services. If necessary, MST GmbH shall offer the guest a change of booking or withdrawal from the contract free of charge.

5. Withdrawal by the guest, change of booking

- 5.1. The guest shall be entitled to withdraw from the trip at any time before the commencement of travel. The decisive factor shall be the receipt by MST GmbH of a declaration of withdrawal. The guest is advised to make such a declaration of withdrawal in writing.
- 5.2. MST GmbH shall claim the following cancellation rate as a percentage of the travel price in the event of withdrawal:

up to 30 days before commencement of travel	5%
from 29-21 days before commencement of travel	20%
from 20-14 days before commencement of travel	35%
from 13-7 days before commencement of travel	50%
from 7 days before commencement of travel	70%
- 5.4. The guest shall be entitled to provide evidence that the claim for compensation does not arise, or that the compensation should be significantly lower than the flatrates listed.

Continuation →

Important notes for our guests

- ✚ **Prices and details subject to change without notice:** "Subject to alterations to the advertisement (prices, accommodation, programmes, additional services, etc.) before the conclusion of contract, in particular we reserve the right to make price adjustments for the following reasons:
 1. as a result of increases in transportation costs after the publication of the advertising, 2. if the trip desired by the customer and described in the advertisement is only available in conjunction with additional purchases.
- ✚ Furthermore, your attention is drawn to **sections 9 and 10 of the general terms and conditions** (notice of defects in the case of travel defects, necessity of a reasonable notice period for termination, exclusion period for the assertion of claims after completion of travel and statutory period of limitation.)
- ✚ We recommend the conclusion of insurance for **withdrawal from travel and insurance** to cover the costs of a return journey in the event of accident or illness from the insurance company "Die Europäische".

6. Unclaimed services

If as a result of an early return journey or other unavoidable reasons the guest does not take advantage of individual travel services, MST GmbH shall attempt to obtain a refund of the expenses saved from the service providers. This obligation shall not apply if the services are entirely insignificant or if statutory or official provisions prohibit such a refund.

7. Withdrawal and termination by MST GmbH

MST GmbH shall be entitled to terminate the travel contract without notice after the commencement of travel if the guest persistently disturbs the performance of the trip without heeding warnings from MST GmbH or its agents, or if the guest acts in breach of contract to such an extent that the immediate suspension of the contract is justified. If MST GmbH terminates the contract, it shall remain entitled to the travel price; it shall however be obliged to discount the value of the expenditures saved, and any profits gained by other utilisation of the services not claimed, including the sums paid by the service providers.

8. Limitation of liability of MST GmbH

The contractual liability of MST GmbH for damage that is not physical damage shall be limited to three times the travel price,

- a) where damage to a guest was caused neither deliberately nor through gross negligence, or
- b) where MST GmbH is only responsible for damage caused to a guest through the fault of a service provider.

9. Guarantee, termination by the guest, duty of disclosure

- 9.1. If the trip is not provided in accordance with the contract, the guest shall be entitled to demand redress. MST GmbH shall be entitled to refuse if this would require disproportionate expenditure. MST GmbH shall be entitled to provide redress in the form of a substitute service of equal value.
- 9.2. For the duration of non-contractual delivery of the trip, the guest shall be entitled to demand a corresponding reduction of the travel price. The travel price shall be reduced in accordance with the ratio in which the value of the non-defective trip at the time of sale stands to the actual value of the trip as delivered.
- 9.3. The guest shall be obliged to complain immediately to MST GmbH or to the contact point specified to the guest. If the guest culpably fails to report a defect, there shall be no right to a reduction in price.

9.4. If a trip is significantly impaired as a result of a defect, and if MST GmbH does not redress this within a reasonable period, the guest shall be entitled to terminate the travel contract; in the interests of the guest and for reasons of securing evidence, it is prudent for this termination to take place in writing. The same shall apply if it is not reasonable for the guest to accept the trip for good cause that is apparent to MST GmbH. The provision regarding a period for redress shall not be required if redress is impossible or if MST GmbH refuses, or if the immediate termination of the contract is justified by special interests of the guest. The guest shall be liable to MST GmbH for the portion of the travel price corresponding to the services utilised, provided that these services were of interest to the guest.

9.5. Irrespective of reduction or termination, the guest shall be entitled to demand compensation for non-fulfilment, unless the defect of the trip was not the responsibility of MST GmbH.

10. Exclusion of claims and statute of limitation

- 10.1. The guest shall be obliged to assert claims against MST GmbH for non-contractual provision of travel services within one month after the contractually planned completion of the trip, unless the failure to observe this period is not the fault of the guest.
- 10.2. Claims of the guest in accordance with section 10.1., with the exception of physical injury, shall be subject to a limitation period of one year after the contractually planned completion of the trip. The limitation period of one year shall not commence before the communication of the defect to the organiser by the guest. In the case of the organiser's gross negligence, and in the case of malice, the claims described by section 10.1. shall be subject to a limitation period of three years.

Mülheim an der Ruhr, in June 2013



RUHR.INFOPOINT
MÜLHEIM AN DER RUHR

Imprint

Publisher:

Mülheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH (MST)
Am Schloß Broich 28–32
45479 Mülheim an der Ruhr
Tel.: +49 208 / 9 60 96 42
Fax: +49 208 / 9 60 96 49
Email: touristik@mst-mh.de
www.muelheim-ruhr.de

Editorial:

MST GmbH

Texts:

Regina Bollinger and MST GmbH

English translation:

Kocarek GmbH in Essen
www.kocarek-gmbh.com
Mülheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH (MST)

Photos:

Joshua Belack, Hans Blossey, Christian Brachwitz, Michael Dahlke, Jürgen Diemer, U. Edelmann, Ursula Kaufmann, Andreas Köhring, Markus Krieger, Helmut Pieper, Ruhr Tourismus GmbH, Walter Schernstein, Jochen Schlutius, Anja Steinmann, Nicole Trucksess, Yannik Willing

Print:

Set Point Schiff & Kamp GmbH

Status of all specifications: 12/2013
Subject to alteration without notice!



MülheimPartner
MY CITY. MY PROJECT.



For an exciting Mülheim!

Premiumsponsoren

 **Sparkasse**
Mülheim an der Ruhr

 **mbH**
Mülheimer Entsorgungsgesellschaft



Unterstützer

LUEG.

 **Stauder** *PA*

FORUM
SHOPPING MITTEN IN MÜLHEIM

92.9
radio mülheim

 **RWW**
WIR BEWEGEN WASSER

www.muelheim-partner.de

MST
Mülheimer Stadtmaking
und Tourismus GmbH

